

Redacción
y Administración
C. RAMON LISTA 5158
T. A. 50 - 5502
Bs. Aires
★

SLOVENSKI GLAS

(LA VOZ ESLOVENA)

PERIODICO QUINCENAL DE LA COLECTIVIDAD ESLOVENA (YUGOSLAVA) PARA TODA SUD AMERICA. ORGANO DEL CONSEJO ESLOVENO QUE REPRESENTA TODAS LAS SOCIEDADES ESLOVENAS

REGISTRO NACIONAL
INTELECTUAL
DE LA PROPIEDAD
No. 225027

CORREO
ARGENTINO
CENTRAL B

FRANQUEO PAGADO
Concesión N° 3159
TARIFA REDUCIDA
Concesión N° 1551

ANUNCIA:

Za eno leto
\$ 8.—
Za pol leta
\$ 5.—
Za inozemstvo
2 Dolarja

Posamezna šte. 20 cts.

LETO (AÑO) II.

BUENOS AIRES, 20 DE NOVIEMBRE (NOVIEMBRE) DE 1947

Núm. (šte.) 29

29. NOVIEMBRA 1943, je bila položena Podlaga Demokratskega Ustroja F. L. R. JUGOSLAVIJE

Jugoslovanski narodi so pričakovali leto 1918, leto bratstva južnih Slovanov v skupni državi ter leto uresničenja stoletnih narodnih hotenj. Nevarnost pred germanizacijo je leta 1918., s polomom Avstro-ogrske monarhije, navidezno izginila in jugoslovanski narodi so prvič združeni zahrepeneli po enakosti, bratstvu in svobodi.

Za jugoslovanske narode, ki so stoletja trpeli nemško in madžarsko okupacijo je Jugoslavija pomenila: 1) odpravo vse suženjske preteklosti ter tujih gospodarjev, ki so neomejeno gospodarili z zemljo in delovnim ljudstvom; 2) demokratizacijo v vodstvu vlade, kjer bi se udeležile širše ljudske množice, potom tajnih volitev, kar je bilo v Avstro-Ogrski nemogoče z reakcionarnimi ukrepi; 3) enakopravnost vseh narodov pri reševanju političnih vprašanj, ki jim Avstrija nikoli ni priznala. Jugoslovanski narodi so z eno besedo pričakovali, da bo Jugoslavija postala res prava domovina; toda ničesar tega se ni izpolnilo. Oblastniki stare Jugoslavije so že takoj po ujedinjenju pokazali, da jim je malo mar za uresničenje lepih obljub in pozabili so na tisoče in tisoče onih, ki so padli v veri, da bo Jugoslavija, ustvarjena na gorah kosti družela socialne pravičnosti. Pričela je odprava ljudskih svoboščin, brezobzirno izkoriščanje in politična nespravnost. Delavski razred je bil, kljub temu, da je izvojeval mnoge pridobitve, dejansko najbolj brezpraven. Tudi kmetu se ni nič bolje godilo. Ob nastanku Jugoslavije so pričakovali, da jim bo dana zemlja, ki so jo stoletja obdelovali tujim grofom in domačim bankirjem. Toda toliko opevana agrarna reforma je ostala le na papirju. Izdaja nad lastnim narodom, ne samo politična temveč tudi gospodarska, je bila očitna. Peščica bančnikov in velikih industrijalcev je igrala odločilno vlogo, ter se posluževala državnega aparata za utrjevanje svoje gospodarske moči. Tito je nekoč dejal: "Rojena na Krfu, v Londonu in Parizu je versajska Jugoslavija postala najbolj tipična država zatiranja v Evropi."

Jugoslavija pred aprilom 1941. je bila jasna politika borbe ljudstva proti skupini izkoriščevalcev, ki so z vsemi sredstvi in diktatorsko ustavo ohranjali oblast. Dvajsetletno zatiranje narodov Jugoslavije od strani peščice velesrbskih hegemonistov, dalje neustavna korupcija vladnih krogov in njihovo sodelovanje z reakcionarnimi progami v inozemstvu, posebno z italijanskimi in nemškimi, izdajstvom in pijonaža v lastni armadi; vsi ti so bili vzroki sramotnega poraza jugoslovanskih armad.

Narodna ustaja, ki je nastala takoj po kapitulaciji, ni bil torej nikakor sentimentalni izbruh narodnega ogorčenja, temveč dolga pot trpljenja in krvi, skušenj in spoznanja, pogorišč in umorov. Narodi niso nikoli priznali kapitulacije, temveč so v neenaki borbi proti močnemu sovražniku štiri leta držali na lastni zemlji in končno tudi zmagali.

Narodno osvobodilno borbo jugoslovanskih narodov, delimo v štiri razdobja in sicer:
Prvič: Kapitulacija Jugoslavije ter začetek splošne narodne ustaje.
Drugič: Formiranje prvih partizanskih odredov, ki so pričeli neizprosni boj proti

nemškemu, italijanskemu in madžarskemu okupatorju in domačim izdajalcem in sodelavcem ter protiljudskim elementom.

Drugič: Formiranje Narodno osvobodilne vojske Jugoslavije, iz naraščajočih partizanskih edinic: bataljonov, brigad in divizij.

Tretjič: Ojačenje Narodno osvobodilnih odborov v pravo narodno oblast, ter ustanovitev Antifašističnega sveta narodne osvoboditve Jugoslavije (A.V.N.O.J.).

Četrtič: Prehod A.V.N.O.J.a v najvišje zakonodajno telo narodov nove Jugoslavije.

V prvem razdobju je bilo že dovolj jasno, da hočejo kapitulanti in stari politiki, ohraniti, kljub temu vse kar so ustvarili v teški dvajsetletni preteklosti. Za to podlo nalogo niso štedili sredstev, marveč posluževali so se v tužini kamor so zbegali, vseh mogočih laži in nesramnosti, ki so bile značilnosti stare Jugoslavije, da bi preprečili narodni upor. Ko pa je postal upor narodov Jugoslavije dejstvo, so skušali zanetiti domovinsko bratomorno vojno, potom izdajalskih generalov, ki so jih pustili v Jugoslaviji.

Nastaja druga doba v narodno osvobodilni borbi: Pričela so se formirati brigade, divizije in korpusi, ki so osvobodili mesta in pokrajine. Nastala je narodno osvobodilna vojska. Narodno osvobodilni odbori, ki so v začetku igrali vlogo pomožnih organov na osvobojenem ozemlju, so se spremenili v edino pravo narodno oblast na osvobojenem ozemlju. Nastala je nato tretja doba, ko je bilo nujno osredotočiti vse narodno osvobodilne odbore v srednji organ. V ta namen je bilo sklicano prvo zasedanje v osvobojenem mestu Bihacu 29. novembra 1942., na katerem je bil ustanovljen Antifašistični svet narodnega osvobojenja Jugoslavije.

Kaj pomeni zasedanje v Bihacu za jugoslovanske narode? Na tem zasedanju je bil ustanovljen prvi narodni parlament, ki je bil izvoljen v resnici po želji ljudstva. Osnovanje A.V.N.O.J.a je ena največjih pridobitev osvobodilne borbe do tega časa. Tu so se položili pravi temelji na katerih bo slonela vsa bodoča zgradba nove Jugoslavije. Prvič po okupaciji je bil osnovan centralni politični organ iz predstavnikov vseh narodov Jugoslavije, kateremu je moral

Vrhovni štab Narodno osvobodilne vojske odgovarjati za svoje delo. Navdušenje na tem zborovanju je bilo veliko, kakor nam povedo poročila, kajti na tem zasedanju je bilo oglašeno poročilo o porazu Nemcev pri Stalingradu, ter o osvoboditvi mesta Jajce, po Narodno osvobodilni vojski.

Omeniti moramo da je imel A.V.N.O.J. le omejeno politično oblast, kajti o ustanovitvi nove vlade ni bilo mogoče še govoriti, ker so inozemski zavezniki še vedno verovali lažem Draže Mihajloviča. Tito je v svojem govoru v Bihacu to jasno povedal: "NIMAMO MOŽNOSTI OSNOVATI LEGALNO VLADO, KER NAM TEGA MEDNARODNI ODNOSAJI IN RAZMERE NE DOVOLJUJEJO. TODA MI IMAMO PRAVICO NA ENO — DA V TEH TEŽKIH OKOLIŠCINAH OSNUJEMO POLITIČNO TELO, POLITIČNI ORGAN, KI BO ZBRAL VSE LJUDSKE MNOŽICE IN JIH VODIL V NADALJNE BORBE."

(Nadaljevanje na 2. strani)



MARŠAL JOSIP BROZ - TITO

Proslava Obletnice 29. NOVIEMBRA bo v dvorani "APOLO" v Nedeljo 30. t. m. ob 9 uri zjutraj (GLEJ OGLAS NA ŠESTI STRANI)

Krog Pol Milijona Primorskih Bratov bo Letos Praznovalo 29. November z Ostalim Delom Slovenskega Naroda, ki Danes Živi v Skupnem Narodnem Telesu, v Skupni Domovini z Narodi Titove Jugoslavije

OZEMLJE F.L.R.J. SE BO POVEČALO ZA 7.362 KVADRATNIH KM., ŠTEVILO PREBIVALSTVA PA ZA 500.000.

Predsednik Miha Marinko Primorskemu Ljudstvu

Na velikem manifestacijskem zborovanju v št. Petru pri Gorici je imel ob dokončni priključitvi Primorske k FLR Jugoslaviji predsednik vlade LR Slovenije Miha Marinko naslednji govor:

Dragi tovariši in tovarišice!

Neizmerna radost nas navdaja danes, ko imamo priliko priti med vas, na včeraj osvobojeno ozemlje, da vas v imenu vlade LRS, v imenu Izvršnega odbora OF, v imenu KP Slovenije in v imenu najvišjih predstavnikov države s tov. Titom na čelu, najpriskrneje pozdravimo na tej novo osvobojeni slovenski zemlji. Včeraj in danes daje ljudstvo vse Slovenije na mnogih zborovanjih in manifestacijah duška našemu skupnemu veselju ob dejstvu, da je Primorska končno priključena svoji matici FLRJ. Vaša združitev v nedeljivo celoto jugoslovanskih narodov je tem bolj naš skupni praznik, ker je to plod težke in dolgotrajne borbe, v prvi vrsti plod vaše lastne borbe, ker je to plod politične, gospodarske in vojaške sile Titove Jugoslavije, plod modre politike tovariša Tita in vztrajnega prizadevanja tov. Kardelja in končno, ker je to plod odločnega nastopa Sovjetske zveze kot naše najiskrenejše, najzanesljivejše in najnesebičnejše zaveznice, zaščitnice pravic narodov, ki se bore za svojo svobodo. Po vsem tem se je zgodilo, kar se je moralo zgoditi, čeprav so nam mnogoteri in različni nasprotniki ter sovražniki delali vse mogoče ovire. Pred odločno voljo našega ljudstva, pred doslednostjo velikih prijateljev so se morali umakniti.

Vaša borba v zadnjih dveh in pol letih je dragocen prispevek k povojni borbi ljudstev za demokracijo, proti nakanam naslednikov Hitlerja in Mussolinija, proti sovražnikom ljudske svobode. Vi danes pravzaprav slavite svojo tretjo osvoboditev v teku petih let. Prvo osvoboditev ste doživeli ob kapitulaciji fašistične Italije. — Ona se je zrušila med drugim zaradi strahovitih udarcev, ki jih ji je na jugoslovanskih tleh prizadejala narodnoosvobodilna vojska mašala Tita. To je bila sicer kratkotrajna osvoboditev, ker so se

pred hitlerjevskimi hordami naše partizanske čete morale začasno umakniti. Nadaljevali smo še trdovratnejšo borbo, dokler nam ni druge osvoboditve prinesla IV. armija, katere komandant je danes med nami. Vsem nam je v veliko zadoščenje, ker smo dali vse za svojo lastno osvoboditev, ker je Primorska dala svoj slavni IX. korpus, ki je na tem težkem poprišču prizadejal strahovite udarce fašističnim okupatorskim četam in končno v zmagovitem pohodu šel naproti IV. armiji, osvoboditeljici Primorske in Trsta. In kakor je bila borba jugoslovanskih narodov važen in neposreden prispevek zlomu naci-fašizma, kakor je nesporen odločilni pomen Sovjetske zveze in njene Rdeče armade, ki je fašističnemu imperializmu zlomila hrbtenico, tako ni bila nič manj važna vaša borba zadnjih dveh let, ki je močno prispevala k razkrinkavanju drugega sovražnika ljudske svobode, stopivšega na svetovno pozornico, čim je bila hitlerjevska Nemčija poražena. Spričo te vaše vztrajne borbe zadnjih dveh let in pol, je ta drugi sovražnik v marsičem pogorel. Ta vaša borba je imela velik mednarodno politični pomen. Ona je razkrinkavala lažno zapadno demokracijo, lažno zapadno svobodo, odločilno je prispevala razkrinkanju tistih, ki se po zlomu Hitlerja potegujejo za svetovno gospodarstvo. Enim so Rdeča armada in partizanska Titova vojska razbili glavo, drugim ste, vi s svojo borbo zlomili zobe. V tej borbi ste prestali preizkušnjo vaše politične zrelosti. Z vašim globokim patriotizmom in nezlomljivo odločno voljo po združitvi z matico Slovenijo v okviru Titove Jugoslavije ste kljubovali vsem pretkanim intrigam vaših novih okupatorjev, ki so vas hoteli prikrajšati za pridobitve narodne osvobodilne borbe, ki jih narodi Jugoslavije uživajo že dve leti in pol, za vse, kar se ustvarja v Titovi Jugoslaviji. Ponosni morate biti na svoj delež, ki ste ga prispevali v tej borbi, ki ste ga prispevali k politični in diplomatski borbi, katero so vodili naši državni predstavniki s tov. Kardeljem na čelu v Parizu in na vseh mednarodnih konferencah, da bi dosegli, kar imamo danes, kar se je moralo zgoditi — vašo združitev v nedeljivo celoto jugoslovanskih narodov. Vaša borba na terenu je precej vpli-

vala, da so nasprotniki za zeleno mizo morali popustiti, česa vsega niso poizkušali, da bi nas ogoljufali za pridobitve naše narodno osvobodilne borbe, da bi okrnili vaše nacionalne pravice! Kakšna sredstva so zato uporabljali! Takoj smo videli, da pri naših bivših zaveznikih dviga glavo črna reakcija monopolističnih trustov in koncernov, ki se je polastila prav vseh tistih gesel in sredstev reakcionarne borbe, katerih sta se posluževala Hitler in Mussolini. Ti krogi so prevladali tudi v njihovi diplomaciji. V svojem pohlepu za svetovnim gospodarstvom niso izbirali sredstev. Kakor po drugih deželah, ki so padle pod njihovo okupacijo, tako so tudi na naših slovenskih tleh dajali zatočišče vsakršnim ostankom fašističnih trum, ki so ostali nekaznovani za svoja grozodejstva; podpirali in vzpodbujali so jih k novi zločinski borbi proti demokratičnim stremljenjem ljudstva in sami neposredno sodelovali v zatiranju ljudstva, v zatiranju vašega osvobodilnega gibanja. Okupatorski oblastniki so sami na vse mogoče načine poizkušali in v ta namen angažirali tudi vojne zločince, poizkušali zločiti vašo odporno silo, vas prisiliti da klonete, da bi na ta način tudi za zeleno mizo dosegli uspeh. S svojo borbo tega niste dopustili; v vaši veličastni borbi je imela naša delegacija na Pariški konferenci krepko oporo. Vaša borba je predvsem važna za vas same, za vse narode Jugoslavije, pa tudi za vsa demokratska gibanja po vseh deželah, kjer ljudstvo še ni svobodno, zakaj vaša borba jim je vzgled, kako se je treba boriti, kako je treba prekrizevati naklepe imperialistov, kako si je treba zagotoviti nacionalne svobodine, kako je treba zagotoviti ljudsko svobodo, kako zagotoviti ljudsko oblast, kako doseči zlom imperializma na svojih tleh.

Kakor smo danes vsi srečni, ker ste osvobodeni, ker je svobodno divno primorsko ljudstvo, vendar v tem slavnostnem trenutku in tudi v bodoče ne smemo pozabiti na naše še neosvobojene brate, na vse strahote, po katerimi trpe onstran krivične, onstran famozne francoske črte. Čim je stopila mirovna pogodba v veljavo, so se pričeli množiti zločini nad našim neosvobojenim ljudstvom, se kršijo pravice nacionalnih manjšin, ki so zagotovo neposredno odgovoren tisti, na čigar tleh se ti zločini vrše, in tisti, ki so poklicani da skrbje za varnost manjšin, pa de-

lje v mirovni pogodbi. Za vse te kršitve jansko te zločine tolerirajo, podpirajo in celo sami izvajajo. Tudi na naših, danes osvobojenih tleh, so včerašnji okupatorji do zadnega trenutka, vse do svojega umika skušali ovirati in zavlačevati vašo osvoboditev in izvajati teror nad vami. Če preden je mirovna pogodba postala veljavna so spustili na ozemlje italijansko vojsko in karabinerje, dopustili koncentracijo fašističnih tolpa na ozemlju. Tolpe so pod njihovim pokroviteljstvom začele divjati nad našim ljudstvom, med tem ko so na ozemlju, ki je pripadalo nam, do zadnjega trenutka ovirali dostop varnostnim organom in našim vojnim edinicam. Pod zaščito bajonetov tujih imperialističnih okupacijskih čet, strahopetne in pobalske fašistične tolpe besnijo nad našim ljudstvom in od vsega začetka in na vseh popriščih kršijo bistvene klavzule mirovne pogodbe, ki govore o zaščiti narodnostnih manjšin. Želeč utrditi mir, otopiti grozečo ost nove vojne, razkrinkati provokatorje nove vojne, smo pristali in podpisali mirovno pogodbo. Vso moralno pravico imamo, da se na vseh popriščih borimo za spoštovanje mirovne pogodbe. Ker vemo za včerašnji in današnji teror, ker lahko pričakujemo, da se bo nasilje nad našim ljudstvom onstran "francoske črte" nadaljevalo, bomo nadaljevali svojo borbo z vsemi razpoložljivimi silami, ki ustrezajo našemu miroljubnemu namenu; dali bomo moralno podporo našemu še neosvobojenemu ljudstvu, da bo vztrajalo v svoji borbi, nadaljevali bomo borbo za njihovo končno osvoboditev.

Že od prvega dne je ogromna razlika med dogajanjem na tej in na oni strani nove meje, ki bo prišla v zgodovino z žalostno slavo tako zvane francoske linije. Na oni strani šovinistično besnenje strahopetnih fašističnih banditov, tam brezposelnost, draginja, nezasišeno izkoriščanje, tam toleranca, ki jo izvajajo nasproti fašistom tisti, ki so najodgovornejši za spoštovanje mirovne pogodbe, na tej strani pa rajanje ljudstva v svobodi, pripravljane planje za odpravo posledic fašističnega divjanja, za obnovo naših porušenih vasi in naselij. Od prvega dne dalje delamo plane, kje naj gre glavna arterija nove Gorice, kje bomo gradili ceste in železnice, kje naj stoji ta ali ona tovarna, kje naj stoji ta ali oni objekt, kaj je treba ukreniti za dvig ustvarjalnega in delovnega elana našega osvobojenega ljudstva.

29. NOVEMBRA 1943. JE BILA POLOŽENA PODLAGA DEMOKRATIČNEGA USTROJA F. L. R. JUGOSLAVIJE

(Nadaljevanje s 1. strani)

Od zasedanja v Bihaču do drugega zasedanja A.V.N.O.J.-a v Jajcu, je poteklo ravno eno leto. V tem letu so se odigrale velike izpremembe, ki so bile odločilne za ves bodoči razvoj osvobodilnega boja. Bilo je leto preizkušanj in bojev. Sovražnik hoteč zavarovati si zaledje je sprožil dve veliki ofenzivi proti osvobojenemu ozemlju. Treba je bilo preliti zopet potoke narodne krvi in žrtvovati tisoče in tisoče najboljših sinov, ne samo za ohraniti kar je bilo osvobojenega, temveč tudi, da se je svetovna javnost prepričala, da je kri prelita na jugoslovanskih tleh, kri naroda, ne pa onih sramotnih izdajalcev, ki so živeli v izobilju v londonskih plačah. Vse to je bilo treba, da so se zapadni zavezniki prepričali, da Mihajlovič ne vodi borbe proti okupatorju, temveč, da je v zvezi z njim delal vse mogoče, da bi uničil vse osvobodimo ozemlje, da je zamejna vlada v Londonu podpirala izdajalsko delo Mihajloviča in skozi dve leti potvarjala resnično stanje v notranjosti Jugoslavije.

Četrtemu razdobju osvobodilne borbe je sledil 29. NOVEMBER 1943. Drugo zasedanje A.V.N.O.J.-a v Jajcu. Na tem zborovanju kateremu so prisostvovali zastopniki vseh narodov Jugoslavije, je bila razveljavljena zamejna vlada v Londonu ter proglašena A.V.N.O.J. kot najvišje zakonodajno in izvršno telo narodov Jugoslavije. Tu so bili prvič predlagani in sprejeti odloki o federativni strukturi bodoče Jugoslavije in enakopravnosti vseh

narodov, kakor nam govore sledeči odloki sprejeti na tem zgodovinskem zasedanju:

1) Narodi Jugoslavije nikdar niso priznali in ne priznajo razkosanja Jugoslavije s strani fašističnih imperialistov in so v skupni oboroženi borbi pokazali svojo odločno voljo, da ostanejo zedinjeni v Jugoslaviji.

2) Da bi se izvedel princip suverenosti narodov Jugoslavije, predstavljajo resnično domovino vseh svojih narodov in da nikdar vec ne bi postala poprišče katerikoli hegemonistične klike, se Jugoslavija gradi in se bo gradila na federativnem principu, ki po zagotovitvi enakopravnosti Srbov, Hrvatov, Slovencev, Maceoncev, Črnogorcev, oziroma njihovim narodom.

3) V skladu s tako federativno zgradbo Jugoslavije, ki temelji na popolni demokratični pravici, je dejstvo, da že sedaj za časa narodno osvobodilne vojne predstavljajo Narodno osvobodilni odbori in Pokrajinski protifašistični sveti narodne osvoboditve, temeljne organe narodne oblasti pri posameznih narodih Jugoslavije in da je Protifašistični svet narodne osvoboditve Jugoslavije vrhovno zakonodajno in izvršno predstavniško telo narodov Jugoslavije in vrhovni predstavnik suverenosti in države Jugoslavije kot celote.

Odloki sprejeti na drugem zasedanju A.V.N.O.J.-a v Jajcu, katerega ta mesec slavimo četrto obletnico, so bile posledice neporušene vere trpečega ljudstva v končno zmago. Vsi ti odloki predstavljajo po eni strani temeljit obracun z vsem izdajskim in z vsem lažnim iz teške narodne preteklosti, po drugi strani pa visoko zavest pravih ljudskih predstavnikov.



Državni grb Narodne Republike Slovenije je polje okroženo s žitnim klasjem. Klasje je od spodaj povezano s trakom in opleteno z lipovimi listi. V vrhu klasja je peterokraka zvezda. Na spodnjem delu polja so tri valovite črte, ki predstavljajo morje. Nad tem se dvigajo tri vrhi, izmed katerih je srednji najvišji in ob straneh enaka, ki predstavljajo Triglav.

ga značaja (lira "B" in Vojna uprava), zato odslej ne bo več težko v pogledu hitrega zlitja in naglega napredka.

Moram pa poudariti še eno: kakor ste bili doslej budni in čuječni nasproti raznim oblikam sovražnega rovarjenja med vami, tako bodite čuječni tudi v naprej, ko boste pod novimi pogoji imeli opravka z novimi oblikami sovražnega rovarjenja; razkrinkujte sovražnika, ki je ostal ali ga bodo skušali infiltrirati z one strani, razkrinkujte neusmiljeno ljudi, ki bodo kakor koli skušali motiti vaš gospodarski polet in nadaljnji razvoj. Zaradi preizkušnje, ki jih imate za seboj, popolnoma upravičeno lahko pričakujemo, da boste znali čuvati in braniti naše meje, kakor je treba, da boste častni čvarji naših zapadnih meja proti vsem razkrajajočim vplivom kapitalističnega okolja. Naša smer, naš namen, naša bodočnost, jeklena pest naše armade, naši zanesljivi zavezniki, zlasti Sovjetska zveza, so nam porok, da bomo s primerno čuječnostjo, ob čvrsti enotnosti našega ljudstva, lahko nemoteno gradili svoj dom, dom sreče in blagostanja, ki nam ju prinese bodočnost. Že v prihodnjih tednih boste imeli priliko čutiti prve blagodejne učinke ogromnih sprememb v našem odslej in na veke skupnem domu. Kmalu bo mogoče videti prve uspehe teh sprememb, tega ustvarjalnega poleta, te graditve, tega napredka. Kmalu boste čutili, kako nova ljudska oblast sprošča delovni polet ljudskih množic, terjajoč po eni strani obveznosti, po drugi strani pa hkrati zagotavljajoč vse pravice v materialnem in duhovnem življenju. V vas gledamo krepke in čvrste državljane, prepojene z globokim patriotizmom, ki bo kos vsem poizkušnjam bednega in jalovega sovražnega rovarjenja. Veliko dela je pred nami, veliko je porušenega v teh predelih Primorske; vlada LRS in zvezna vlada pripravljata velike planske naloge, razširjenje investicij, vašo vsestransko vključitev v našo petletko, v veliko socialistično graditev. In kaj je radostnejše kakor delati in ustvarjati za svoje lastno, za skupno blagostanje. To je za nas smisel življenja, to je gibalno naše družbe: ustvarjati čim hitreje pogoje, razviti naše kolektivne sile, naše produktivne sile za čim boljše življenje, za dvig naše materialne in kulturne ravni. S to lepo perspektivo vas, Primorce, pozdravljam v osvobodjeni domovini.

Naj živi strnjena in enotna Ljudska republika Slovenija!

Naj živi strnjena in etnotna Jugoslavija!

Naj živita bratstvo in enotnost jugoslovanskih narodov!

Naj živi naš veliki voditelj maršal Tito!

Naj živi osvobodjena Primorska!

Mogocna manifestacija primorskega ljudstva v Št. Petru pri Gorici

Po vkorakanju JA - osvoboditeljice na ozemlje, ki je priključeno F.L.R.J. in s tem dokončno osvobodjeno nacionalnega in socialnega zatiranja ter izkoriščanja, je bilo v Št. Petru pri Gorici veličastno politično zborovanje. Na okrašenem štadijonu je bilo že zgodaj dopoldne praznično razpoloženje. Tisoči ljudi iz vse bližnje in daljne okolice so prihiteli danes v Št. Peter peš, s kolesi, vozovi in kamioni. Vsi so se zbrali z godbo, zastavami in napisi pred cerkvijo, odkoder so v spredu med vzklikanjem in petjem z godbo na čelu prikorakali na štadijon in se po njem vzorno disciplinirano razmestili.

Med neprestanim vzklikanjem Jugoslaviji, maršalu Titu, JA, svobodi, Sovjetski zvezi in Stalinu je tajnik OF odbora v Ajdovščini tov. Duje otvoril politično zborovanje ter po pozdravu

dal besedo predsedniku vlade L. R. Slovenije tov. Mihi Marinku. (Op. Ur. Na drugem mestu je priobčen govor v celoti).

Govoril je tudi pisatelj Bevk, ki je med drugim rekel: "Zgradili bomo novo Gorico, toda stari se kljub temu ne bomo odrekli."

Nastopili so še drugi govorniki in vse govore je množica večkrat preklicala z burnim ploskanjem in vzklikanjem. Ob zaključku zborovanja se tisočglava množica ni razšla, temveč je z godbo na čelu krenila pod pisanim nebotom zastav na komaj dobrih 200 metrov oddaljen blok ob začasni jugoslovansko-italijanski meji. Tu so se razvijale silne manifestacije. Onstran bloka razen kakih 10 karabinerjev na popolnoma praznih ulicah ni bilo nikogar.



Slika kaže slavalok v št. Petru pri Gorici ob priliki priključitve Primorske k FLRJ.

V KOJSKEM

Ob 10. dopoldne je bilo v Kojsem veliko manifestacijsko zborovanje. Govorili so podpredsednik vlade LRS dr. Marijan Breclj, minister Lidija Šentjure, Metod Mikuž in generalmajor Avšič. Izmed 8000 Bricev, ki so pripadli Jugoslaviji, jih je prišlo na zborovanje nad 3500. Prispeli so z zastavami in napismi ter z godbo na čelu. Ljudje so navdušeno vzklikali Jugoslaviji, maršalu Titu, podpredsedniku zvezne vlade Edvardu Kardelju in vladi LR Slovenije. Ljudstvo je čakalo štiri dni na prihod Jugoslovanske armade.

Govorniki so na zborovanju govorili tudi o petletnem planu in naročali ljudstvu, naj varuje našo zemljo. Med drugim je bilo tudi omenjeno, da bodo še letos pričeli graditi cesto Solkan—Brda, prihodnje leto bodo elektrificirali Brda in zgradili tudi vodovod. V Brdih je namreč velika suša in morajo ljudje voziti vodo več kilometrov daleč.

Jugoslovanska vojska je vkorakala v Kojso v torek zjutraj. Ljudje so jo čakali z zastavami in napismi. Civilni policisti so tik pred svojim odhodom streljali na naše zastave. Ljudstvo je z velikanskim navdušenjem sprejelo oddelke naše vojske in jih obsipalo s cvetjem.

*

Velika zborovanja so bila tudi v Kobaridu, Anhovem, kjer je govoril predsednik vlade LRS Miha Marinko, v Komnu, v Idriji, kjer sta govorila ministra Janez Hribar in Ivan Regent in ki sta govorila tudi na zborovanju v Postojni in v Ilirski Bistrici.

MANIFESTACIJE PO ISTRSKIH MESTIH

Reka, 16. sept. — V vseh večjih mestih Istre so bila veličastna zborovanja, na katerih je ljudstvo Istre svečano proslavilo končno priključitev k materi domovini — Jugoslaviji. Zborovanja so bila v Pazinu, Labinu, Poreču in drugih mestih Istre.

Na Reki je bilo veliko zborovanje meščanov Reke in Sušaka, Hrvatov in Italijanov. Na proslavi so govorili borci iz osvobodilne vojne, predstavniki ljudske oblasti Reke in Sušaka, kakor tudi član mestnega odbora SIAU-a — Alfredo Cuomo, ki se je v imenu vseh Italijanov Reke in Istre zahvalil za napore Jugoslavije, da je bila priključitev izvršena.

S proslavi so bili poslani pozdravni brzojavki maršalu Titu, podpredsedniku zvezne vlade Edvardu Kardelju, predsedniku prezidija Ljudske skupščine LR Hrvatske Vladimirju Nazorju in mestnemu ljudskemu odboru Pulja.

V brzojavki maršalu Titu se ljudstvo Reke in Sušaka zahvaljuje, ker je bila pod njegovim vodstvom uresničena davna težnja Istranov, da bo njihovo glavno mesto končno priključeno svoji domovini.

LASTNA PEKARNA in TRGOVINA JESTVIN

"TRIESTINA"

Lastniki:

KUKANJA in BRATA GEC

25 de Mayo 2606 CORDOBA

GLAVNI ŠTAB SLOVENSKE NARODNE VOJSKE



Od leve proti desni: Dr. Boris Kraigher, politkomisar — Gen. Jaka Avšič, pomožni komandant — Gen. Fr. Rožman, komandant — Aubelj Polk. Dušan Kveder

VELIKO ZBOROVANJE OB PRIKLJUČITVI V SEŽANI

Sežana. — Potem, ko so vasi sežanskega okraja tako prisrečno sprejele svojo vojsko, se je ljudstvo zbiralo po vaseh na zborovanja. Ni se še poleglo veselje nad osvobojenjem, že so se prebivalci sežanskega okraja zbirali na majhnih okrašenih vaških trgih, da se pogovore o novih nalogah, ki jih čakajo sedaj v Jugoslaviji v petletnem planu.

V prvih dopoldanskih urah so že prihajali peš, na okrašenih kolesih in kamionih s pesmijo na ustih v Sežano. Sežana je bila okrašena kot še nikoli. Na stotine zastav je bilo razobešenih raz hiš. Na velikem slavoloku je bila napisana ena sama beseda: TITO. Ljudstvo je neprestano vzklikalo svojemu voditelju, ki je s svojim umnim vodstvom omogočil priključitev. Vzkliki: In vendar smo pričakali! so bili predmet razgovorov ljudi, ki so čakali na slavnostno zborovanje. Ob 10 uri se je v sprevedu zgrnila na trg več tisoč glava množica. Šele po desetminutnem ploskanju in vzklikanju je lahko spregovoril okrajni tajnik tov. Petrin, ki je pozdravil ministra za notranje zadeve vlade LRS tov. Borisa Kraigherja, ministra za prosveto vlade LRS tov. Potrča, predstavnike JA in druge.

Prvi je spregovoril minister za prosveto tov. Potrč, ki je v imenu vlade LRS pozdravil vse prisotno prebivalstvo. Povdaril je, kako velik dan, kako zgodovinskega pomena je priključitev Primorske k Jugoslaviji.

Za tem je govoril član IOOF, minister vlade LRS tov. Boris Kraigher, ki je pozdravil vse ljudstvo v imenu CKKPS in IOOF. Minister tov. Kraigher je govoril o petletnem planu za našo Primorje in dejal: Hočemo ustvariti tako življenje, da bo naše prebivalstvo zadovoljno, da se bomo zavedali, da vse žrtve niso bile zastonj, da nas je naša borba privedla do resnične blaginje. To je bila vodilna misel, ki je spodbudila našega voditelja in boreca nove Jugoslavije maršala Tita (dolgotrajno vzklikanje maršalu Titu) in je vodila tudi vodstvo Ljudske fronte Jugoslavije in voditelje KPJ ter velikega boreca za primorsko ljudstvo tovariša Edvarda Kardelja (burno pritrjevanje in vzklikanje). S to mislijo se je vodstvo Jugoslavije pripravljalo na naš današnji dan in vam lahko sporočim, da je pripravilo poseben petletni plan za novo priključeno ozemlje.

Ta petletni plan za Primorje predvideva velike gradnje za izboljšanje gospodarskega stanja v teku petih let

na novo priključenem ozemlju (vzklikanje: Petletni plan bomo izvedli in prekoračili!).

Plan predvideva, da bomo zgradili vse tisto, kar je bilo v teku borbe uničeno. Nadalje predvideva plan, da bomo zgradili prometne zveze, ki bodo lahko nadomestile izoubo naših prometnih zvez. Zgradili bomo nove ceste in železnice in obnovili ceste. In sedaj v slabem stanju, da bo našo Primorje lahko vzdrževalo stalne zveze z Jugoslavijo. Plan predvideva pogozdovanje našega Krasa, dalje ne skrbo našega Krasa z vsemi potrebnimi življenjskimi sredstvi. Dalje predvideva elektrifikacijo Primorja. S tem planom se je pripravila naša vlada in narodi Jugoslavije na dan priključitve Primorja. (Večminutno vzklikanje in odobravanje ter klici: Prekoračili bomo plan!)

Poglejmo, kako so se pripravljali na današnji dan oni, ki so okupirali slovensko zemljo onkrat meja. V Trst in Gorico niso prišli s kakšnim gospodarskim planom, niso prišli zato, da bi izvedli, kar so obljubljali. Prišli so zato, da že s prvim dnevom pokažejo, kako krivična je pogodba za naše ljudstvo. Že prvi dan so začeli s terorizmom in pogromi. Že pred prihodom italijanske vojske v Gorico so prišli tudi fašistični skvadrasti, da bi terorizirali naše prebivalstvo. Prišli so zato, da so že prvi dan pogazili vse tisto, kar je bilo sklenjeno v mirovni pogodbi. Taka je njihova obveznost, da bodo ščitili interese slovenskega prebivalstva v Gorici. Mi smo že prej vedeli, kako znajo držati besedo. Vedeli smo takrat, da se bomo morali še boriti in sedaj vidimo, da so na ozemlju onkraj meje res nastopili črni dnevi. Naša dolžnost je, da pomagamo ljudstvu onkraj meje, da odločno protestiramo proti provokacijam in proti hujskačem. Naša dolžnost je, da se s tega mesta obvežemo, da bomo ljudstvo onkraj meje podpirali in se trudili, da tudi njih doletijo sreča, ki je doletela nas.

Manifestacijska zborovanja ob priključitvi so bila še po mnogih drugih krajih v Slov. Primorju, posebno veličastna pa so bila še v Anhofem ob Soči, kjer je govoril tov. Miha Marinko, v Kobaridu in Kojskem, kjer so govorili Marjan Breclj, Lidija Šentjura in Jaka Avšič. V Postojni in Idriji sta na zborovanjih govorila tov. Hribar in Regent, v Ilirski Bistrici tov. Sergej Kraigher in Tomo Breje, v Komnu pa tov. Borštnar in Kimovec.

ZAHVALA IN OBLJUBE PRIKLJUČENEGA PRIMORJA: MARŠALU TITU, TOV. KARDELJU IN V. M. MOLOTOVU

Z manifestacijskega zborovanja v Št. Petru pri Gorici so bile odposlane naslednje brzojavke:

MARŠALU TITU

Dragi tovariš maršal, vsa naša srca zvesto utripajo za domovino in so polna brezmejne radosti in ponosa, ko s priključitvijo opromne večine Julijske krajine k domovini Jugoslaviji spet doživljamo novo zmago našega osvobodilnega boja, ki mu stojš na čelu Ti, naš dragi heroj tovariš Tito.

Sprejmi, dragi tovariš maršal naše ponovne obljube, da bomo zvesto delali pri izgradnji naše domovine in da se bomo srčno borili, da bo postala poleg Sovjetske zveze FLRJ tako naj-srečnejša domovina delovnih množic.

Naj živi genialni vodja jugoslovanskih narodov, iniciator osvobodilnega boja in petletnega plana maršal Tito!

PODPRESEDNIKU VLADE FLRJ, E. KARDELJU

V teh zgodovinskih dneh, ko se je uresničila osnovna pravica našega boja, priključitev velike večine ozemlja Julijske krajine k FLRJ, aVs dragi tov. Kardelj, najkreneje pozdravlja-



EDVARD KARDELJ

Prvobornitelj za pravice Primorskega ljudstva.

mo. Od srca smo Vam hvaležni, da ste tako junaško, zvesto in s polno ljubeznijo do naših narodov in do naše domovine Jugoslavije stali na čelu našega boja za ohranjanje dragocene svobode. S tem ste nas naučili pravilno ljubiti in pravilno čuvati našo domovino, kakršno si hočejo ustvariti milijoni delovnih množic po svetu, ki je pa trn v peti krvavim mešetarjem imperialističnih finančnikov.

Tovariš Kardelj, obljublamo Vam, da bomo zvesto utrjevali in razvijali pridobitve narodno osvobodilne borbe ter jih budno čuvali.

Naj živi herojski borec proti imperializmu, tov. Edvard Kardelj!

ZUNANJEMU MINISTRU ZSSR V. M. MOLOTOVU

V dneh, ko praznujemo priključitev ogromne večine Julijske krajine k FLRJ, Vas pozdravljamo in se Vam iskreno zahvaljujemo za prijateljsko pomoč, ki ste nam jo nudili ne samo v času protifašističnega boja, ampak tudi v dneh, ko se je odločala na mirovni konferenca napa usoda. Mi ve mo, da imamo v bratski Sovjetski zvezi

najboljšega in najzvestejšega prijatelja.

Naj živi velika sinova Sovjetske zveze geeneralisim Stalin in tov. Molotov!

VLADI FLRJ

Velikanska večina primorskega ljudstva je osvobojena. To je oznaka naših dni, polnih radosti in nepopisnega veselja, ko smo priključeni k domovini Jugoslaviji in ko prevzemamo nase najlepšo dolžnost, da v bratskem sodelovanju z vsemi njenimi narodi pomagamo pri oblikovanju naše skupne srečne bodočnosti in blagostanja ter pri zvestem čuvanju naše domovine pod vodstvom pravilne politike naše Partije in Fronte.

Ob tej priliki iz srca pozdravljamo našo zvezno vlado, kovačnico v ognju ljudske volje in ljudskih koristi prekaljenih zakonov, silnega zaščitnika in čuvarja pridobitev Narodno osvobodilne borbe in obljublamo, da bomo s vsemi svojimi močmi bogatili in krepili naše osnovne organe oblasti.

Obljubljamo, da bomo usmerili utripe vse naše dejavnosti k enemu samemu cilju in ta je: delati srčno, z nasmejanim licem, s silno vero v zmago našega dela delati za to, da spremeni mo našo domovino v bogat in srečen vrt.

Obljubljamo, da bomo zvesti mladini, toda herojskim tradicijam naše ljudske oblasti neizprosno vodili boj proti vsem agentom mednarodnega imperializma, naj bi se pojavil kjer koli. Dobro vem, da bomo edino tako uspešno ščitili vse zveste patriote naše domovine pri njihovem požrtvovalnem ustvarjalnem delu za petletni plan, ki je za srečo, blagostanje, neodvisnost naše domovine, in s tem tudi dokazali, da nismo pozabili onih naših bratov, ki so zaradi protiljudske imperialistične politike dela naših vojnih zaveznikov danes še ločeni od nas.

Naj živi velika borca protifašističnega boja Stalin in Tito!

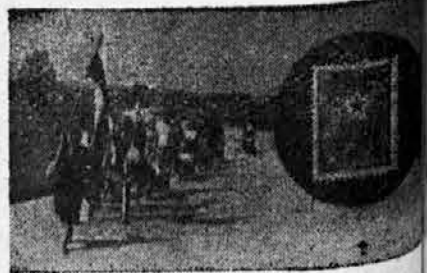
Naj živi velika borca za priključitev Julijske krajine k FLRJ oMlotov in Kardelj!

Naj živi ljudska oblast, največja pridobitev narodno osvobodilne borbe njen vodilni organ vlada FLRJ!

Naj živi Partija, iniciator in organizator osvobodilnega boja!

Naj živi Ljudska Fronta, tvorec čuvar naše domovine!

Naj živi naša herojska armada, je stvo naše neodvisnosti!



Mladinska četa odhaja na delo v Ljubljani. Novi svobodni domovini Jugoslaviji. krogu: Dne 16. 9. 1947: ob priliki priključitve Slovenskega Primorja in Istre Jugoslaviji, je dalo Ministrstvo pošte in telegrafije v promet spominski znakmi za 2,50 (črna-modra) in 5.— (rjava-zelena) dinar. Slika na znakah prikazuje priključeno ozemlje, ki ga ožarja peterokraka zvezda, simbol svobode.

Razširjenje Ustave L R Slovenije na priključeno ozemlje Primorske

Na podlagi 1. točke 44. člena in 4. točke 72. člena ustave Ljudske republike Slovenije in v zvezi z ukazom Prezidija Ljudske skupščine Federativne ljudske republike Jugoslavije z dne 15. septembra 1947 o razširjenju veljavnosti ustave, zakonov in drugih pravnih predpisov FLRJ na področje priključeno k ozemlju Federativne ljudske republike Jugoslavije po mirovni pogodbi z Italijo, izdala Prezidij Ljudske skupščine Ljudske republike Slovenije naslednji

U K A Z

o razširjenju veljavnosti ustave, zakonov in drugih pravnih predpisov Ljudske republike Slovenije na področje, priključeno po mirovni pogodbi z Italijo k ozemlju Federativne ljudske republike Jugoslavije, kolikor pripade to ozemlje Ljudski republiki Sloveniji.

1. člen

Veljavnost ustave, zakonov, uredb, pravilnikov in vseh drugih pravnih predpisov Ljudske republike Slovenije se razširja na področje priključeno po mirovni pogodbi z Italijo k ozemlju Federativne ljudske republike Jugoslavije, kolikor pripade to ozemlje Ljudski republiki Sloveniji.

2. člen

Pravni predpisi Ljudske republike Slovenije veljajo na ozemlju, ki pripade Ljudski republiki Sloveniji, od dne priključitve tega področja k ozemlju Federativne ljudske republike Jugoslavije.

Pravni predpisi organov ljudske oblasti, ki so bili izdani na tem področju, ostanejo v veljavi, kolikor niso v nasprotju z zakoni in drugimi pravnimi predpisi Ljudske republike Slovenije.

3. člen

Vlada Ljudske republike Slovenije se pooblašča, da izda podrobnejše odredbe za izvršitev tega ukaza, kakor tudi, da odredi, kdaj začnejo teči roki, določeni z zakoni in drugimi pravnimi predpisi.

4. člen

Ta ukaz velja z dnem objave v Uradnem listu Ljudske republike Slovenije.

Glavno mesto Ljubljana, dne 18. septembra 1947.

U. št. 36/47.

Prezidij Ljudske skupščine Ljudske republike Slovenije:

za sekretarja podpredsednik

Stane Kavčič l. r.

predsednik

Josip Vidmar l. r.

PROGLAS

DEMOKRATIČNE FRONTE GORIŠKIH, BENEŠKIH IN KANALSKIH SLOVENCEV PRIMORSKIM SLOVENCEM OB PRIKLJUČITVI

Tovariši in tovarišice, dragi osvobojeni bratje!

Goriški, beneški in kanalski Slovenci, ki ostanemo v mejah Italije, vam pošiljamo ob vašem največjem prazniku v dar naše zastave — simbole skupnega boja in povezanosti.

Skupaj smo se borili v naših najtežjih dnevih proti fašizmu, da bi bili priključeni k Jugoslaviji in da bi zgradili nov svet, v katerem bo lažje živeti. Sedaj praznujete vi praznik priključitve, ki uresničuje našo skupno težnjo. Vaš praznik je tudi naš, ker so dali za ta veliki dan tudi najboljši sinovi Gorice, Brd, Benečije in Kanalske doline svojo kri.

Mi pa moramo ostati pod Italijo. Našo usodo sprejemamo z zavestjo, da je bila naša žrtev potrebna za mir in sožitje med narodi. Jugoslavija je storila vse, da bi dosegla tudi za nas pravično rešitev. Na naši strani so bile Sovjetska zveza in vse slovanske države, podprlo nas je demokratično ljudstvo vsega sveta.

V tej zavesti in v prepričanju, da ne bomo ostali sami, gledamo mirno v bodočnost. Pogromi fašistične drhali niso zlomili naše zavesti in naše enotnosti. Ramo ob rami z italijanskimi demokratičnimi množicami se bomo borili v Italiji za uničenje ostankov največjega sovražnika naših narodnih pravic — fašizma.

Tovariši in tovarišice! Mi se poslavljamo od vas. Kot Slovenci hočemo ostati verni naši materi Sloveniji. Od vas pričakujemo, da nam ostanete zvesto ob strani. Če boste pomagali graditi močno Jugoslavijo, boste branili tudi nas.

Naj živi naša mati Slovenija!

Naj živi Jugoslavija, velika in močna, ter njen ljubljani voditelj maršal Tito!

Naj živi Sovjetska zveza, zaščitnica malih narodov!

Naj žive demokratične množice Italije!

Smrt fašizmu — svobodo narodu!

V Gorici, 15. septembra 1947.

IGO GRUDEN:

Pozdrav Primorcem

Pozdravljeni, bratje in sestre na Krasu, v Vipavi in Brdih in v grapah tolminskih, v Brkinih in v Istri, ki v sužnem ste času uporno živeli v verigah zločinskih: zaplalo v svobodo vam zdaj je srce, svobodni si stiskamo bratske roke.

V to vašo deželo, prelepo in sončno, zveri so planile v človeški podobi; ponižanj, krivic ste trpeli neskončno, a niste klonili sovraštvu in zlobi. Prisluhnil glas ste rodne krvi in v zarjo hlepeli iz sužne noči.

Na skrajnem zapadu slovanske družine zvestó ste branili poslednjo stopinjo te zemlje, ki naša je že od davnine; ste čuvali jezik kot drago svetinjo za ceno v trpljenju prelite krvi in v žnago verjeli pravičnih moči.

V radosti srce vam svobodo pozdravlja in roka, ki z nje je odpadla veriga, gradi slavoloke, si mlaje postavlja; a kakor v obrambo ponosno se dviga nad zemljo očetno za plodno nje rast, za srečo, blaginjo, za ljudsko oblast.

O, čujete pesem, ki Soča jo poje in človek povzema od brega do brega: "Mi tujega nočemo, terjamo svoje!" V Gorico in Trst se mogočno razlega, in isto odpeva poln upanja glas, ki v soncu odmeva od morja čez Kras.

Slovenija združena — sén vekoviti resničnost postaja v teh dnevih veselja; ko moramo, bratje, še zanj se boriti, vsa sreča prešinja edina nam želja: Med narodi zgine naj slednji prepir, na svetu pravičen zavlada naj mir!



V soboto 20. in 21. septembra se je vršil na Lijaku pri Gorici velik festival in politično zborovane. V soboto je nastopil pevski zbor iz Vrtojbe, vršila se je iluminacija in ljudsko rajanje. V nedeljo je otvoril politično zborovanje tov. Francé Bevk, vršil se je nato pozdrav gostov in odposlale so se resolucije.

Popoldne je ogromno številni pevski zbor Slovenskega Primorja zapel pesmi: "Hej Slovani", "Pesem o svobodi", "Stalingrajska", "Hej mladina zdaj zamahni" in "Na juriš". Nastopile so plesne folklorne skupine iz Makedonije, črne gore, Hrvaške, Srbije in Slovenije, ki so plesale narodne plesne.

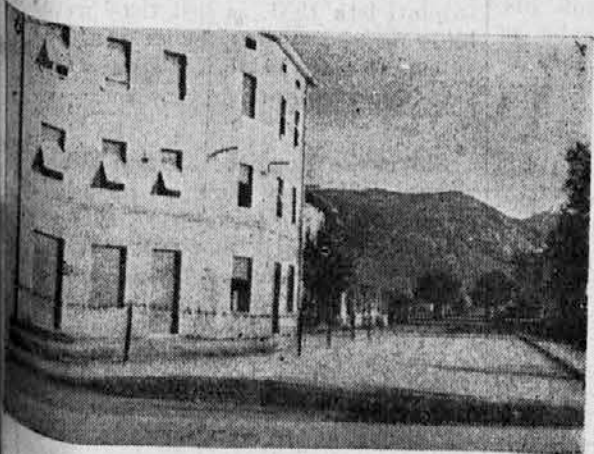
Množice iz vseh krajev Primorske in Slovenije so se udeležile festivala na Lijaku in bil je to eden največjih kar jih zgodovina pomni. Ogromno število napisov in slik naših voditeljev ter zastav je pokrivalo nebo in med temi je tudi plapolala zastava slovenskih delavcev iz Buenos Airesa, katero so nosili tovariši, ki so se povrnili v domovino.

V DUHU SKUPNO Z BRATI V DOMOVINI BOMO TUDI IZSELJENCI V ARGENTINI PROSLAVILI NAJVEČJI PRAZNIK NOVE JUGOSLAVIJE — 29. NOVEMBER.

(Glej oglas na 6. strani)



Slika kaže kako so naši zavedni Slovenci v Barkovljah z napisi in parolami izražali svoje želje in zahteve ob prihodu razmejitvene komisije. Kakor v Barkovljah se je isto dogajalo po celi naši Primorski.



Nova meja v Solkanu. Hiša stoji na italijanski strani, cesta pa na jugoslovanski. Začasno je meja označena le z bodečo žico.



LJUBLJANA
GLAVNO
MESTO
LJUDSKE
REPUBLIKE
SLOVENIJE

1943 29. NOVEMBER 1947

OSREDNJI JUGOSLOVANSKI SVET V ARGENTINI

POD POKROVITELJSTVOM POLNOMOČNEGA POSLANIKA IN
MINISTRA F. L. R. JUGOSLAVIJE, GENERAL MAJORJA

FRANCETA PIRC

PIREDI VELIK

Umetniško - Kulturni SHOD

OB PRILIKI PRAZNOVANJA ČETRTE OBLETNICE
ANTIFASISTIČNEGA VIJEŃA

ki se vrši v NEDELJO, dne 30. NOVEMBRA ob 9 uri zjutraj
v gledališču "APOLO", Avda. Corrientes 1386.

Spored:

- 1) Argentinska in Jugoslovanska Narodna Himna.
- 2) Pozdravni govor.
- 3) Govor Poslanika in Polnomočnega Ministra F.L.R.J., General Majorja Franceta Pirc.
- 4) Deklamacija o pomenu narodnega praznika.
- 5) Baritonist Angel Hrovatin izvaja pesmi iz svojega repertoarja.
- 6) Zofka Sulič, sopran - izvaja pesmi iz svojega repertoarja.
- 7) Nastopi znan vijolinist Ljerkó Špiler.
- 8) "Kolo" - izvaja jugoslovanska mladina.
- 9) Nastopa Jugoslovanski skupni zbor.
- 10) Olga Bogdanovič, sopran - izvaja par pesmi.
- 11) Nastopi jugoslovanski tamburaški in pevski zbor "Zagreb" iz Rosarija.

DOLŽNOST VSEH JUGOSLOVANOV IN PRIJATELJEV JUGOSLOVANSKEGA NARODA JE, DA SE UDELEŽIJO TE PROSLAVE V ČIMVEČJEM ŠTEVILU

PIREDITVENI ODBOR.

Z veliko slavnostjo je pričel promet na mladinski progi Šamac-Sarajevo

Beograd, 16. nov. (U. P.) — S prihodom prvega vlaka v Sarajevo, ki je prispel iz Šamca je bila otvorjena novo zgrajena mladinska proga, katere dolžina je 238 km in je bila izgotovljena v 288 dnevih. Proga je gradilo 211.000 jugoslovanske in inozemske mladine.

Jutri odpotuje 12 vlakov iz Šamca, kakor tudi iz Sarajeva in bo tako otvorjen promet na zgrajeni mladinski progi. Ta proga je zelo važnega pomena za prevažanje oglja iz Bosne in bo mnogo koristilo za pospešiti dvig težke industrije v Jugoslaviji.

30.000 delavcev iz vseh krajev Jugoslavije je z navdušenjem pozdravilo

prvi vlak, ki je prispel v Sarajevo in vršile so se ta dan raznovrstne velike slavnosti.

Razne inozemske mladinske brigade, med temi največje je število študentov, ki so med počitnicami gradili progo in so se sedaj povrnili v svoje države.

Jugoslovanska vlada smatra, da se je z zgradnjo mladinske proge doseglo eden najvišjih ciljev prvega petletnega plana in za katero delo je vlada določila 12 od sto letošnjega državnega proračuna. Pri tej progi je zgrajenih 17 mostov in 9 tunelov, od katerih najdaljši meri 1.534 metrov.

KRATKE VESTI IZ JUGOSLAVIJE

MARŠAL TITO NOSILEC LISTE ZA VSO ISTRO

Reka, 25. — Za kandidata za mesto Pulj pri volitvah v ljudsko skupščino FLRJ je bil postavljen sedanji predsednik puljskega mestnega ljudskega odbora Fran Neffat; njegov namestnik pa je Giovanni Fiorentin, član mestnega odbora SLAU.

Na predlog pokrajinskega odbora SLAU je bil postavljen za glavnega kandidata za vso Istro maršal Tito.

Za volitve poslancev v sabor LR Hrvatske so postavili dve listi. Na eni je glavni kandidat Fran Neffat, na drugi pa Ivan Stiglič, član mestnega ljudskega odbora v Pulju.

USPEŠNA OBNOVA REKE

Reka, 21. — Letos je bil načrt za obnovo mesta izpolnjen do 1. oktobra za 72% kljub pomanjkanju materiala za notranje konstrukcije in cementa za cevi in kanale. Popravili so mnogo ulic v sredini mesta in predmestjih. Načrt za obnovo mesta je bil izvršen za 90%. Uspešno so napredovala dela na cesti Kantrida-Beograjski trg, ki so jo prostovoljno gradili člani Osvobodilne fronte Reke in okolice. Nad železnico bodo zgradili 70 m dolg most iz železobetona. Temelje za most so že položili. Letos so začeli tudi z delom za obnovo reškega starega mesta. Do sedaj so porušili 7 poslopij, pred koncem leta bodo porušili še 9 drugih. Za vsa ta dela je določen znesek 5 milijonov dinarjev. Na kraju teh starih stavb bodo prihodnje leto zgradili nove stanovanjske hiše. Letos so popolnoma obnovili 200 poškodovanih hiš. Preurejujejo tudi nekatere stavbe za dijaški dom, kjer bo prostora za 570 dijakov. V bližini пристanišča bodo zgradili dom pristaniških delavcev, ki ga bodo moderno opremili. Preurejajo tudi livarno svinca, ki jo bodo spremenili v tovarno strojev "Vulkan". Dalje obnavljajo tudi čistilnico mineralnega olja, ki je eno največjih podjetij na Reki. Čez 10 dni bodo začeli graditi novo tovarno za cementne izdelke, ki bo moderno opremljena. Vsa ta dela vodita mestno in okrožno gradbeno podjetje.

LADJEDELNICE V DALMACIJI SO IZPOLNILE NALOGO SEPTEMBRA

Zader. — Ladjedelnica "Zadar" je izpolnila proizvodno nalogo za 118%. Šibeniška ladjedelnica za 122%, trogirski za 100.5% v primeri s prejšnjim mesecem.

V ZADRU GRADIJO TOVARNO ZA KONZERVIRANJE SARDIN

Delati so začeli julija meseca. Tovarniška poslopja bodo še letos pod streho. To bo ena največjih tovarn te vrste pri nas.

TRŽAŠKA BRIGADA NA MLADINSKI PROGI

Zenica, 24. — Na mladinski progi dela tudi IV. tržaška brigada "Čermelj", ki je do sedaj dosegla izvrstne uspehe. S tem daje tržaška mladina važen doprinos za utrditev svetovne demokratične fronte.

TOVARNA ALUMINOZNIH BARV JE ZAČELA OBRATOVATI V PULJU

Pulj. — Obrat je počival več let. Zdaj tovarna obratuje le do tretjine svoje zmogljivosti. Kmalu pa bo začela delati s polno paro. Njen glavni izdelek je aluminozni minij, ki ga uporabljajo za prevleko železnih konstrukcij, da jih ščitijo pred rjo.

REKA IN SUŠAK SPOJENA

Reka, 26. oktobra. — V petek popoldne je bilo osmo redno zasedanje Mestnega ljudskega odbora na Reki, na katerem je bil sprejet zgodovinski sklep o spojitvi mestnih ljudskih odborov Reke in Sušaka. S tem je bila odstranjena zadnja zapreka, ki je ločila obe mesti.

Ljubljana: Jugoslavija ima dve veliki tovarni za avtomobile. Predpriprave za izdelovanje so že končane. Največja tovarna je v Rakovici pri Beogradu, druga tovarna je v Sloveniji, v Mariboru.

V petletnem gospodarskem načrtu je predvidenovano, da morata obe tovarni izdelati leta 1951. že šest tisoč avtomobilov na leto ali dvajset na dan. V Mariboru so letos izdelali v sredi avgusta prva dva kamiona.

Slovenske Konjice: Na množični prireditvi "Miklove Zale", najpopularnejše prireditve s zadnje gledališke sezone v Sloveniji, je v Slovenskih Konjicah v avgustu sodelovalo več pevskih zborov. V igri sami je nastopalo 150 igralk in igralcev.

Franc Može

Tehnični konstruktor

TOVARNA MOZAIKA

VILLA A. GIARDINO Est. Thea

HUERTA GRANDE — T. A. 43

SLOVENSKI GLAS

Propietario: CONSEJO ESLOVENO

CORONEL RAMON LISTA 5158 — T. A. 50 (Devoto) 5502

Director: LADISLAO SKOP — Administrador: METOD KRALJ

PODUPRAVE SLOVENSKEGA GLASA

Gospodarsko Podporno Društvo Slovencev v V. Devoto: Simbrón 5148. U. T. 64-1509.

"Ivan Cankar": Ramallo 4962 — Saavedra.

Ljudski Oder: Coronel Ramón Lista 5158. U. T. 50-5502.

Jugoslovansko Društvo Samopomoc Slovencev: Centenera 2249. U. T. 61-1701.

Slovenski Dom: San Blas 1951. U. T. 59-3667.

Udruženje Svob. Jugoslavija, Slovenski odsek: Av. Fr. Beiré 4916, T. A. 50 - 5591

ZASTOPNIKI:

Za Córdoba in okolico: Franc Kurinčič — Pinzón 1639.

Za Rosario in okolico: Štefan Žigon — Avenida Lagos y Horqueta.

Za Lomo Negro in okolico: Golobič Marko.

Za Villa Calzada in Temperley ter okolico: Luis Furlan — Cnel. Flores, V. Calzada.

Za Caballito: Marija Klarič — José Bonifacio 663, Buenos Aires.

Za Montevideo: Vera in Milka Ogrizek — Rectificación Larañaga 2235.

Za Saavedro in okolico: Viktor Metljak: Ramallo 4962.

Buenos Aires, 20 de Noviembre de 1947

No. 29

MANIFIESTO DEL CONSEJO CENTRAL YUGOSLAVO EN LA ARGENTINA

Compatriotas:

La Histórica fecha 29 DE NOVIEMBRE es celebrada por los pueblos de Yugoslavia y todos los yugoslavos esparcidos por el mundo entero. La celebración del 29 de noviembre — 4º aniversario de la colocación de las bases de la Yugoslavia Democrática y Federativa y el y 2º aniversario de la proclamación de la República Federativa Popular de Yugoslavia — sorprende a los pueblos de Yugoslavia en plena tarea de reconstrucción de su patria devastada por la última conflagración mundial y, a los inmigrantes yugoslavos, democráticamente inspirados, en plena tarea de consolidación de sus organizaciones, de su unificación y la intensificación de su labor ayudista, cultural, mutualista y recreativa.

Con el logro de la victoria en la guerra, los frutos de la lucha de los pueblos de Yugoslavia han permanecido en forma incólume en las manos de la clase trabajadora y Yugoslavia ha salido de la guerra como una Nación popular completamente nueva, cual una verdadera democracia del nuevo tipo, capaz con todas sus fuerzas, de abocarse en la reconstrucción del país en la renovación de la economía nacional. El éxito de esta reconstrucción y renovación fué posible porque los pueblos de Yugoslavia han salido de la guerra verdaderamente libres e independientes, como una incólume unidad de los pueblos fraternales y porque las masas laboriosas han quedado agrupadas dentro del FRENTE POPULAR, quedando de tal forma unificadas sus fuerzas en el cumplimiento de los problemas y tareas del período de la paz lo fueron en lucha durante el período de la guerra.

Hoy los pueblos de Yugoslavia se encuentran empeñados en el cumplimiento del plan quinquenal que cambiará la faz económica de Yugoslavia y todos los habitantes se encuentran trabajando no solamente para cumplir lo estipulado por el mencionado plan sino también para sobrepasarlo y en esto son ayudados en la medida de sus posibilidades por todos los emigrantes yugoslavos democráticos esparcidos por el mundo. Nadie hoy en Yugoslavia, a excepción del pequeño grupito de los agentes del extranjero, sobornados y traidores y ningún yugoslavo en el extranjero, aparte de los reaccionarios y los escapados de la justicia popular, duda que las masas laboriosas cumplirán con el plan que se han impuesto creando con ello un porvenir más feliz para sí y para las nuevas generaciones.

Los inmigrantes yugoslavos en la República Argentina como han estado durante la lucha de la liberación nacional al lado de sus hermanos en la patria lejana, tal están hoy en el período de la reconstrucción y especialmente con motivo de esta efeméride — 29 de Noviembre — en cuya oportunidad de la paz y la consolidación de los lazos fraternales entre los pueblos ratifican su incólume decisión de marchar unidos a ellos en el mandato democrático y amantes de la paz.

Pocos meses han pasado desde la unificación de todas las organizaciones yugoslavas en la Argentina en el organismo Centralizador: CONSEJO CENTRAL YUGOSLAVO y a pesar de ello, en este lapso precario se ha logrado fortalecer esta unidad, dar nuevos pasos hacia el cumplimiento de nuevas tareas y adoptar nuevas decisiones e iniciativas, todo lo cual constituye valiosos aportes en el progreso y adelanto de los diversos sectores de nuestra Colectividad.

Ello no obstante, este 29 de Noviembre, aparte del indiscutible significado histórico que lleva implícito, debe significar para toda nuestra Colectividad, para sus fuerzas vivas, para sus organizaciones y para cada uno de sus componentes, el comienzo de nuevas tareas, la adopción de nuevas decisiones y nuevos compromisos, la intensificación de su labor ayudista, cultural y social y especialmente debe constituir el motivo de consolidación de su inquebrantable unidad.

EL CONSEJO CENTRAL YUGOSLAVO con este motivo envía sus fervientes saludos a los pueblos y gobierno de Yugoslavia, a todas las entidades

Oktoberska Revolucija

MNOZICE CELEGA SVETA SO PRAZNOVALE SKUPNO S SOVJETSKIM NARODOM 30-LETNICO VELIKE SOCIALISTIČNE REVOLUCIJE

7. novembra je ljudstvo Sovjetske Zveze praznovalo 30-letnico velike Socialistične oktoberske Revolucije, katera jim je doprinesla svobodo in srečno življenje. Trideset let obstoja prve socialistične države na svetu, so leta nepretrganega boja pod vodstvom Lenina in Stalina, za boljšo bodočnost vsega svetovnega ljudstva. Vzdržan boj na frontah ljudske vojne, pri delovnih napravah Magnitogorska, na poljih Ukrajine in Kubana, v rudnikih Kosbosa, med veliko domovinsko vojno, med okroglo mizo mednarodnih konferenc in ki ta poslednji še danes nadaljuje proti svetovnemu imperializmu in hujskačem nove svetovne vojne.

KAJ JE V TEH TRIDESETIH LETIH DOPRINESLA SOVJETSKA VLADA PREPROSTEMU ČLOVEKU, KMETU IN URADNIKU

V odgovor na to je najprej treba omeniti ono težko breme, ki je delavski razred podedoval v Rusiji v oktobru 1917., v tem času ko je prejelo ljudstvo v roke vaje vlade. Sovjetsko ljudstvo je podedovalo od carizma popolnoma opustošeno državo vsled štiriletne prve svetovne vojne in potem radi triletni ljudske vojne; državo pol analfabetno, ubogo v tehniki, z redko industrijo in malimi zadavljenimi kmetijami. Obubožana in opustošena Rusija se je v kratkem času spremenila v mogočno socialistično državo napredne industrije in poljedelstva, kjer vsi prebivalci znajo čitati in pisati, in kjer vsak napredek kulture in znanstva je last naroda. Ravno ZMAGA SOCIALISTIČNE REVOLUCIJE je doprinesla ruskemu narodu, delavcu in kmetu — in to prvič v zgodovini — da so sami gospodarji svoje države. Sovjetska Rusija je edina država, kjer sloji niso razdeljeni v antagonične razrede: v IZKORIŠČEVALCE IN IZKORIŠČANE, GOSPODE IN SUŽNJE; in ne godi se več, da bi človek izkoriščeval človeka. Sovjetska država se sestoji iz dveh prijateljskih razredov: delavcev in kmetov. Sovjetska intelektualnost je ljudsko znanstvo, ki prihaja od delavca in kmeta.

V Sovjetski Rusiji vodi državo lasten narod: delavci, kmetje in uradniki ter vse bogastvo: zemlja, gozdovi, podzemski zakladi, delavnice, tovarne, bančni uradi in železnice so last ljudstva. Ekonomsko stanje države vodijo delavci v svoje lastne interese. V S. R. ima vsak državljani pravico do zagotovljenega dela, katero se mu prizna in ceni po sposobnosti. Ako je bilo prej delo sramotno in nevhaležno breme, je to danes častno in zaslužno. Vsi delavci, ki se pri delu odlikujejo so nagrajeni z različnimi odlikovanji.

Pred revolucijo je bilo učenje v Rusiji prednost vladajoče družbe, toda oktoberska revolucija je odprla vrsta do učenja vsemu skromnemu ljudstvu. Lenin, ustanovitelj Sovjetske države je proglasil geslo: "ZNANSTVO ZA DELAVCE!" Vsak državljani ima pravico obiskovati kateresibodi šole, ki so: ljudske, srednje in visoke, tehnične in industrijske, večerne ali potom korespondence. Višje šole je obiskovalo prej 112.000 dijakov in danes obiskuje 670.000. Srednje šole obiskuje nad milijon mladine, katere je prej obiskovalo le 35.000. Pred drugo svetovno vojno je bilo v S. R. 50.000 profesorjev in učiteljev, višje število, kakor v nobeni drugi državi na svetu. Danes podučuje na raznih šolah 65.000 profesorjev in učiteljev.

POLOŽAJ DELAVCA. Delavec v S. R. dela 8 ur dnevno ter vsi uživajo letne počitnice, podpora v starosti, kakor tudi v bolezni ali pri nesposobnosti za delo. Država nudi delavcem podpore, brezplačno zdravniško pomoč, itd. Vsako lastno pridrževanje pravic ali pohlepnost po nadvladanju je po zakonih strogo kaznovano. Med zadnjo svetovno vojno je bilo dokazano, da notranje narodne zadeve in sodelovanje med narodi je rešeno v Sovjetski Rusiji bolje kakor v nobeni drugi državi.

POLJEDELEC. Država je odstopila zemljo kmetu ter ga rešila suženjstva in odvisnosti, ki je bil podvržen velikim gospodarjem. Po oktoberski revoluciji se je med kmeti razdelilo 150.000.000 kosov zemlje, ki so prej pripadali raznim bogatinom, vladajoči kroni, itd. Vlada je reorganizirala ekonomično stanje ter ustvarila mogočno težko industrijo, da je nudila kmetom porazdeljenim v kolhoze, razne moderne stroje in orodje za poljedelstvo.

Sovjetsko ljudstvo razvidi v primeru svojega življenja moč in velike neprecenljive uspehe, ki ne najdejo primere, svojega socialnega in političnega režima. Vsled tega tudi s zaupanjem zre v bodočnost.

Tudi jugoslovanski narodi so praznovali ta zgodovinski dan oktoberske revolucije v znamenju hvaležnosti za veliko pomoči katero je dobila Jugoslavija od strani ruskega naroda toliko v času osvobodilne vojne kolikor na mirovni konferenci a Parizu in tudi ker vidijo v Sovjetski Rusiji svojo največjo prijateljico in zaščitnico.

adheridas al mismo y a todos los yugoslavos residentes en esta hospitalaria tierra: la República Argentina.

Viva el 29 de Noviembre, día del comienzo de la etapa más feliz en la historia de los pueblos de Yugoslavia!

Viva el Mariscal Tito, ORGANIZADOR E INICIADOR de todas las victorias de los pueblos de Yugoslavia!

Viva la República Popular Federativa de Yugoslavia!

Viva la unión de los pueblos eslavos!

Viva la unión de todos los hombres libres amantes de la PAZ!

SMRT FAŠIZMU

Mladinski Glas

SVOBODA NARODO

Gran éxito tuvo el Festival del Segundo Aniversario de la Fundación de la Federación Juvenil Yugoslava

Con las amplias instalaciones de la Filial "TITO" abarrotadas de un público juvenil y entusiasta, se inició el acto con un amplio informe del compañero Boris Košuta, Secretario General de la Federación Juvenil Yugoslava, en el que se informaba sobre la labor realizada por la Federación en sus dos años de vida, sus planes futuros y los fines que persigue.

La concurrencia escuchaba el informe con mucha atención aplaudiendo frenéticamente muchos pasajes del mismo. Terminado el informe se pasó a descubrir en medio de la emoción general el regalo que a nuestra Federación le hicieron con motivo de su primer Congreso, los valientes componentes de la Juventud de Tito, regalo que demuestra que la Juventud de nuestra patria está al tanto de los pormenores de nuestra lucha, en la que nos anima con este hermoso obsequio, el más valioso de todos ya que es su propio escudo.

Con patriótico recogimiento guardamos un minuto de silencio, en homenaje al héroe nacional IVO LOLA RIBAR, con motivo de ser entregada una placa al señor Popović Secretario de la Embajada Yugoslava, la que en nombre de la Juventud Yugoslava de la Argentina deberá ser colocada, de acuerdo con resoluciones de nuestro primer Congreso, en la casa natal del héroe o en su tumba.

Mientras las compañeras servían el rico vino y frutas preparado en abundancia conjuntamente con masitas y pastelitos, se leyeron las muchas adhesiones que a la Federación le llegaron en su aniversario.

Luego en base a un hermoso sketch cómico se presentó la comisión de arte dramático de la Juventud de G. P. D. Slovencev, donde fueron dadas admirar las excelentes dotes artísticas de los jóvenes que actuaron, pudiéndose destacar la actuación sobresaliente del compañero Kaučič.

El sketch cómico fué interesante, especialmente en la caracterización de los personajes típicos porteños.

La música que llegaba por la vasta red de altoparlantes fué aprovechada por los muchos jóvenes, los que iniciaron la danza a sus melodiosos acordes. En un intervalo fueron entregados los premios de la histórica excursión del 21 de Septiembre destacándose el entregado al Rey y a la Reina de la Primavera, compañero Vucović y su compañera, y entre fox-trots, valses y tangos se siguió bailando, alternándose con el juego de las cartitas (esto último muy entretenido especialmente para los que conocen el difícil arte de la milonga).

Con desagrado de todos llegaron las 22 horas, fijadas para la terminación de esta hermosa fiesta juvenil. Los muchachos y las chicas se quejaban por el poco tiempo que duró el baile, pero qué iban a hacer... Otra vez habrá un poquito más. Sin embargo, nos retiramos satisfechos de haber festejado el aniversario de nuestra Federación, con nuevos bríos para las grandes tareas que nos esperan en el futuro inmediato.

Karlos Mermolja

ADHESIONES RECIBIDAS—

Numerosas fueron las adhesiones que con motivo de nuestro segundo aniversario, nos han sido enviadas. Cabe destacar, entre otras, las siguientes: del Consejo Central Yugoslavo en la Argentina, quién se adhiere al acto conmemorativo haciendo votos para un constante progreso de nuestra Federación; del Comité Central de la Agrupación Yugoslavia Libre, que nos hace llegar fervientes votos de superación en nuestra futura labor; de la Comisión Central Juvenil Eslovena, que se adhiere a la conmemoración y hace votos para que nuestra Federación continúe por la senda emprendida, con decisión y ahínco como lo ha hecho hasta hoy día. Fueron recibidas además adhesiones de la mayoría de las Comisiones de la Capital y alrededores, todas las cuales expresan sus felicitaciones por el "cumpleaños" de nuestra Federación.

AL COMPATRIOTA MIRKO PERTOT—

La juventud yugoslava y de esa progenie en la Argentina, une sus voces en esta Federación, para expresar a Vd. y a sus colaboradores, señores Angel Hrovatin y Federico Pertot, su más sincero agradecimiento por la donación de la placa recordatoria que será enviada al lugar donde descansan los restos del líder máximo de la juventud yugoslava, Ivo Lola Ribar. Bien hemos podido apreciar el valor no sólo material sino artístico y moral que representa ese pedazo de mármol y bronce, esculpido en forma tan maestra que — seguros estamos — habéis dedicado todo vuestro empeño en las horas libres, en moldear y dar vida con vuestras manos ese fiel reflejo nuestro, junto a la heroica juventud yugoslava con el compañero y gran hijo de nuestra madre patria, Ivo Lola Ribar, al frente. Vemos en Vd. un compañero y amigo más que interpreta fielmente los principios que han inspirado a aquellos heroicos soldados de Yugoslavia en sus sangrientas luchas por la libertad, por esa libertad que han conseguido tras caer muchos de ellos y entre los cuales también se encuentra nuestro querido e inolvidable Ivo Lola Ribar. En tal seguridad nos reiteramos con nuestras expresiones fraternales.

Comité Ejecutivo

SALUDO DE LA JUVENTUD ESLOVENA A LA FEDERACION JUVENIL YUGOESLAVA EN EL SEGUNDO ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

Hace dos años que nuestra Juventud ha unificado sus esfuerzos y constituido su organismo central, la Federación Juvenil Yugoslava, que agrupa a todos los jóvenes Yugoslavos y de ese origen residentes en la República Argentina.

La juventud Eslovena ha sido una de las primeras en integrar nuestra Federación, y hoy como ayer, sigue siendo una de sus más firmes sostenedoras.

En la fecha renovamos nuestra promesa inicial, de continuar trabajando como hasta el presente, por una Juventud unida y fuerte, capaz de hacer frente a todos sus proble-

LA JUVENTUD YUGOESLAVA EN LA ARGENTINA ENVIA UNA PLACA RECORDATORIA DEL HEROE NACIONAL DE LA JUVENTUD: IVO LOLA RIBAR—



De acuerdo a una de las resoluciones del Primer Congreso Juvenil Yugoslavo, el Comité Ejecutivo Coordinador de la Federación Juvenil Yugoslava ha hecho preparar una placa recordatoria del Héroe Nacional de la Juventud Yugoslava, la cual será enviada en el mes en curso, para ser colocada en la tumba que guarda los restos de Ivo Lola Ribar, o bien en su casa natal.

La placa es de bronce y se halla colocada sobre mármol verde ónix. Fué preparada por nuestros compatriotas Mirko Pertot, quién realizó el trabajo de ornato; en la fundición participó el compañero Angel Hrovatin con la colaboración de Federico Pertot.

El trabajo es de gran presentación y pone de relieve la gran capacidad de nuestros artistas y manuales para realizar trabajos desinteresados, en los cuales vuelcan todo su espíritu patriótico, porque saben que son destinados a realzar las figuras populares que han llevado a nuestros Pueblos a la Liberación definitiva.

mas y resolverlos, para así contribuir al sostenimiento de este pedazo de nuestra Alma Nacional, que es nuestra Colectividad.

En este segundo aniversario, renovamos nuestra decisión de seguir el ejemplo de nuestra Juventud en nuestra Madre Patria, para así cumplir con nuestro deber histórico.

HA COMENZADO EL CURSO DE IDIOMAS

El día 8 del corriente mes, ha dado comienzo en la sede de la Sociedad "Ivan Cankar", calle Ramallo 4962, de esta capital, el Curso de Enseñanza de Idioma Esloveno, dictado por el Profesor Princic y organizado por la Comisión Juvenil de la mencionada Sociedad.

Aprovechamos esta oportunidad, para reiterar a todos los jóvenes nuestro llamado anterior, para que se anoten y concurren al Curso que se dicta en la mencionada sociedad.

PIC-NIC

La Comisión de Fiestas de la Federación Juvenil Yugoslava da cuenta que realiza un GRAN PIC-NIC en las hermosas playas de Quilmes el día 4 de enero del próximo año, que desde ya invita a toda la Juventud a concurrir a dicha fiesta que como lo brado día estará colmado de alegría hacer la Federación el nombría.

Esta notable fiesta Juvenil se llevará a cabo en el cómodo recreo denominado "Hispano-Argentina".

GRAN CAMPEONATO DE AJEDREZ

La Federación organiza un gran campeonato de AJEDREZ abierto, para jóvenes y mayores, que comenzará el día 29 de noviembre y la inscripción termina el día 16 del mismo mes.

La inscripción es de UN PESO individualmente y CINCO PESOS por las comisiones juveniles.

El premio es un JUEGO DE AJEDREZ para el ganador individual un banderín con la inscripción de FEDERACION alusivo al campeonato con el nombre de la sociedad ganadora, para la Comisión Juvenil cuyos representantes obtengan la mayor cantidad de puntos.

Se abonará por cada partido la suma de \$ 0.20, y lo hará efectivo el jugador. En caso de empate pagar 0.10 cada uno. Si el partido no llega a jugarse por ausencia de uno de los jugadores este tendrá que abonar la suma correspondiente. Si faltan ambos no se abonará ningún importe, en concepto de alquiler del tablero.

El Fixture será publicado en el RI CON JUVENIL, en el MLADINSKI GLAS y en el Periódico Mural de la Federación.

HERRERIA DE OL

HUMAR y MAKUC



Av. Central 3720

Calle No. 2 3729

U. T. 741-45

UN GRAN BANQUETE Y DIA DEPORTIVO

(Crónica humorística)

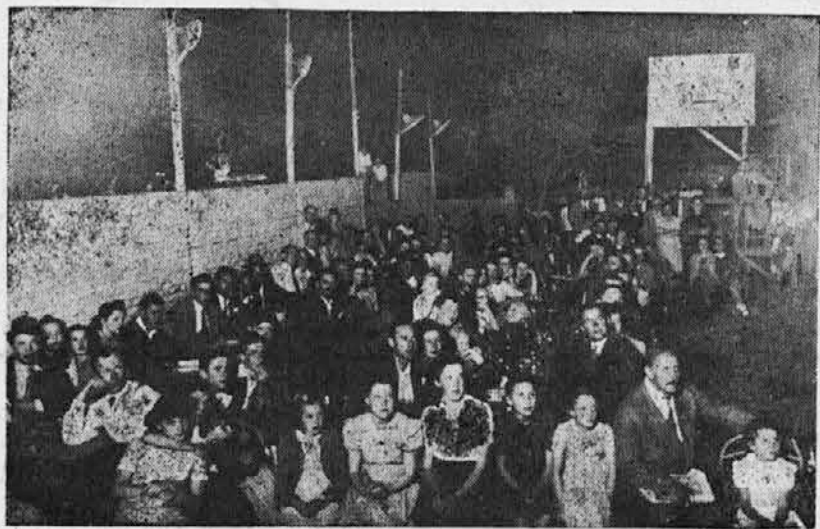
El 9 del corriente mes se llevó a cabo el andioso "Asado" que entre bombos y timbales venía anunciando la Comisión juvenil de "Ljudski Oder". Desde temprano se notó la presencia de los jóvenes cargados de los distintos trabajos, los cuales se fueron cunpliendo a medida que se iba consumiendo la mañana. Se notó la presencia de un entusiasta conjunto de "hermanas" compañeras que se hicieron presentes con grandes paquetes de verduras y golosinas. Luego de finalizados los par-

de las otras) entonando canciones con sabor a patria lejana...

Luego se llevó a cabo el campeonato de arrime y tapada (entre nosotros: no sólo hubo arrime en con las bochas...)

A las 19 horas nos sentamos a las mesas con bandejas cargadas de succulentas masas caseras y vermouthe "camouflado" con soda (aquí muchos nos hicimos los distraídos cuando pasaban el platito).

Una vez terminadas las existencias de comestibles y "bebestibles", se pasó a la exhibición de un selecto y "novedoso pro-



os de Basket-ball y bochas, y siendo a las 13 horas nos sentamos a las bien surtidas mesas para saciar nuestros hambrientos estómagos. Hicimos honor a nuestro instinto carnívoro "tragando" los grandes trozos de carne cuyo jugo absorbido por los platos de cartón para la ocasión fueron comprados. Claro que algunos de los comensales se quejaron de este inconveniente (chupándose los platos); muchos se encontraron con el inconveniente de que al cortar la carne, se les cortaba el plato, lo cual contribuía aún más a aumentar la desesperación de los comensales (tragando) que veían así escapar el vitamínico jugo de la acción de sus mandíbulas. Con el espumante tinto, la ensalada y el café se completó el succulento asado (banquete y compañía!). Al caer la noche se escuchó el rumor de las mandíbulas que elevaron en el aire voces juveniles (y

grama" cinematográfico. Vimos desfilar ante nuestros ojos las figuras estelares del cine mundial, como ser Carlitos Chaplin, el "Gordo" y el "Flaco", algunas de dibujos animados, algunos noticiosos y por último una de cow-boys, en donde Ken Maynard, como de costumbre, terminó ganándose el afecto de la dama.

Dada la alta calidad del programa el público presente buscó reiteradamente al organizador del mismo para testimoniarse su "agradecimiento", pero éste, evitando el "digno homenaje" que se le quiso propinar, se escabulló para salvar su integridad física.

Por último, cansados del "rudo trajinar" del día nos fuimos a reponer energías, para estar en condiciones de poder, al día siguiente, continuar desarrollando nuestras actividades de costumbre.

BATILIO

Z VSEM ŽARON SVOJE MLADOSTI BO LJUDSKA MLADINA IZVRŠEVALA SKLEPE KONGRESA

V imenu Ljudske mladine Jugoslavije je II. kongres Ljudske fronte pozdravil predsednik Rato Dugonjić:

Tovariši in tovarišice!

Pozdravljam II. kongres Ljudske fronte v imenu Ljudske mladine Jugoslavije.

Po vsej naši državi spremlja mladina z veliko pozornostjo, zanimanjem in pričakovanjem delo II. kongresa Ljudske fronte Jugoslavije. Zanimanje izvira iz tega, ker se mladina zaveda, da bo dal kongres nov zamah razvoju Ljudske fronte, da bo po njem čutili še širšo aktivnost pri graditvi naše države, da je kongres eden izmed dogodkov, ki usmerjajo našo zgodovino naprej.

Za ta kongres se je mladina dolgo pripravljala. Pripravljala se je že od I. kongresa, izvajajoč program Ljudske fronte, izvršujoč naloge, ki so ji bile dane. Mislim, da ne bo neskomno, če rečem, da so uspehi, ki jih je dosegla naša mladina v minulih dveh letih dovolj veliki. Ne bom govoril o aktivnosti mladine v delavnicah, šolah, na vasi, o raznih delovnih akcijah — progah, kanalih, cestah, tovarnah in drugih objektih, ki jih mladina gradi s svojim prostovoljnim delom, o kulturni in fizikalni aktivnosti mladine itd. Aktivnost mladine v petletnem planu bo obravnavana v diskusiji in referatih. Mislim, da je treba takoj posebej povdariti uspeh, ki ga je mladina dosegla od I. kongresa Fronte — uresničitve popolne enotnosti naše mladine v Ljudski mladini. To dejstvo, da je mladina utrdila svojo enotnost z uresničitvijo enotne mladinske organizacije po programu Ljudske fronte, je omogočilo tako živo in široko aktivnost mladine pri graditvi naše države, omogočilo je popolno demokratično vzgojo naše mladine in pripomoglo, da se je Ljudska mladina utrdila kot ena vodilnih mladinskih organizacij na svetu v borbi za mir in medsebojno sodelovanje demokratične mladine različnih držav. Hkrati pomeni ta dosežena enotnost prispevek k utrjevanju monolitnosti Ljudske fronte, katere sestavni del je mladina.

FLRJ je ustvarila za mladino novo življenje. Od I. kongresa Ljudske fronte je naša država ustvarila vrsto novih možnosti za delo in učenje. Vsak dan nastopajo nove in nove institucije, ki skrbijo za mladino. Vendar se pa naša ljudska demokracija ni omejila samo na to. Pri nas ima mladina vse možnosti sodelovati tudi v političnem življenju. V Jugoslaviji je jasno videti, kako ljudska demokracija z delom vzgaja mladince od njihove najzgodnejše mladosti, da bi se naučili upravljati v svoji lastni hiši, ki je s krvjo stotisoč padlih borcev postala svobodna, vzgaja jih v dejstvu, da je v Jugoslaviji zrasla in se vzgojila po programu Ljudske fronte nova mlada generacija, ki ve, kaj hoče, zavedajoč se svobodni in moči svoje domovine, zavedajoč se težav, ki jih je treba premagati, da bi našo državo zgradili, zavedajoč se tudi moči svojih narodov in svoje lastne moči.

Razumljivo je, da se je na teh temeljih lahko tudi razvil tako goreč občutek patriotizma, kot ga je pokazala naša mladina. Ta patriotizem, ljubezen do svoje svobodne države, skrb za njen nadaljnji razvoj, za ohranitev demokratičnih pridobitev, se ne opaža samo v besedah in praznem govoričenju. Mladina je ta patriotizem pokazala med vojno z orožjem v rokah na bojnih poljanah, danes pa ga kaže s svojo nesebično in poletno žrtvovalnostjo pri graditvi države. Mladina pozorno spremlja svet, ki delajo, bodisi v domačem ino- zemstvu, neke potje, ki jih novi Jugoslaviji prinašajo na svet. Na vsaki strani naša svoboda

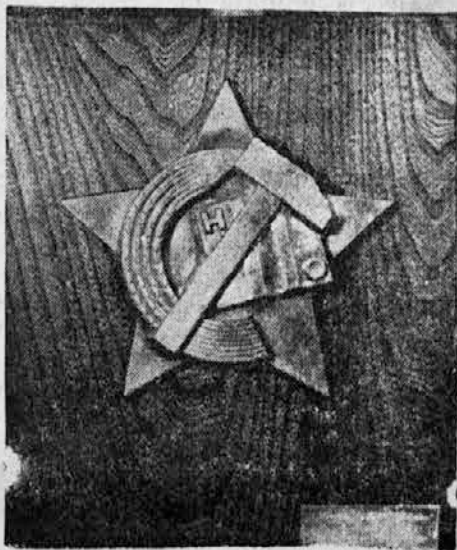
zna in bo znala odgovoriti kot en človek.

Naša mladina ima svetlo tradicijo, tradicijo še iz predvojne dobe, ki jo je skozi osvobodilno vojno obdržala do današnjega dne — da je prva v bojnih vrstah. Naša mladina tudi danes, ko je puška zaprta, čaka na sklepe II. kongresa Ljudske fronte, da bi se znova s svojo silo vrgla na njihovo izpolnjevanje, da bi v njihovo izvrševanje vnesla ves žar svoje mladosti. Delo, ki ga je Ljudska fronta doslej izvršila in ki ga danes izvršuje, je veličastno in mladina se zaveda njegove veličine. To bo do konca uničilo sledove starega, sledove zaostalosti, teme in nevednosti in ustvarilo novo življenje, blaginjo za vse delovne ljudi naše države. Zato pa Ljudska mladina vzklika z vsem ljudstvom:

Naj živi II. kongres Ljudske fronte!

Naj živi Ljudska fronta s Komunistično partijo Jugoslavije na čelu, nosilka borbe za novo življenje!

Naj živi maršal Tito, organizator in voditelj Ljudske fronte!



LA JUVENTUD POPULAR YUGOSLAVA HA ENVIADO CON MOTIVO DEL PRIMER CONGRESO JUVENIL YUGOSLAVO EN LA ARGENTINA, UNA PLACA RECORDATORIA.

La placa representa el escudo de la juventud Popular Yugoslava, y se halla moldeada en bronce, sobre una base de madera. En el rincón derecho hay una inscripción recordatoria.

FESTIVAL JUVENIL MUNDIAL

En el próximo año 1948 se efectuará en Praga, capital de Checoslovaquia el XI Festival Gimnástico "Sokol", en el que participarán alrededor de 180 mil atletas.

En este grandioso festival juvenil tomarán parte 28 naciones y entre ellas las cinco naciones eslavas, como también Rumania, Francia, Suecia, Estados Unidos, etc.

Las primeras cuatro jornadas contarán con unas 64.000 atletas femeninas.

Las delegaciones juveniles más numerosas hasta este momento son: la Unión Soviética que ha prometido enviar a unos mil atletas. Los participantes checoslovacos se cuentan en unos veinte mil, y cuenta mil extranjeros. Se estiman mil personas.

Delo Koroske Udarne Brigade na mladinski progi

Silvo Ovsenik z Grosupljega nam je dal naslednje pismo, ki so mu ga pisali mladinske proge mladinci I. koroske udarne brigade:

Dragi tovariši! Vojno pismo smo z veseljem prejeli in ga prebrali vsej brigadi. Tako prekoračujemo norme, ti je pismo iz listov, da pa je bila naša brigada proglašena za udarno, nič ne omejuje. Smo že I. koroska udarna brigada. Pokazali smo s svojim delom, da smo zaostajati za drugimi jugoslovanskimi brigadami, da smo del jugoslovanske mladine, ki na severu brani domovino Slovenijo, ki se mora boriti za najosnovnejše narodne pravice. Vsak dan prekoračujemo normo do 200%. V drugi desetdnevni borbi smo prekoračili normo za 200%. Danes bomo končali tretjo de-

setdnevno obveznost in norma bo prekoračena za 160%. Jutri bomo proglašeni za dvakrat udarno.

Znatno napredujemo ne samo v fizičnem delu, posvečamo največjo pozornost tudi kulturno prosvetnemu delu in politični izobrazbi. Imamo dva tečajja slovenščine, enega za cirilico in razna strokovna predavanja.

Praviš, da so Korošci peveci. Povsem pravilno! Prepevamo pri delu in v taboru. Kjer koli lahko slišiš koroške narodne in druge pesmi. Povabimo tudi sosedne brigade ali pa jih sami obiščemo.

Na mladinski progi se res kuje bratstvo in edinstvo, ki bo močnejše kakor železobetone. Bivanje na mladinski progi pomeni za splošno izobrazbo. To bo moč sila, ko se vrnemo!

("Slov. Poročevalec")

TRADUCTOR PUBLICO

sloveno, servio-croata, checoslovaco y demás idiomas europeos. Extracciones de partidas para jubilaciones ferroviarias y para el Instituto Previsión Social.

SAN LORENZO 937

ROSARIO (STA. FE)

Jugoslovanska mladina na delu za Obnovo

V DELOVNIH AKCIJAH JUGOSLOVANSKE MLADINE JE LETOS SODELOVALO ŽE 239.182 MLADINCEV IN MLADINK

Poleg največjih gradenj zveznega značaja, kakor so na primer mladinska proga Šamac—Sarajevo, tovarna orodnih strojev v železniku in veliko število gozdnih naprav in prometnih sredstev, gradi ljudska mladina Jugoslavije letos vrsto naprav po svojih republikah, kakor na primer progo Nikšič—Titograd, regulacijo Strumice in Vasilise v Makedoniji, tovarno električnih strojev in parnih kotlov v Žitnjaku pri Zagrebu in še mnogo drugih.

Mladinske organizacije po mestih in vaseh, ki pošiljajo veliko število svojih članov na gradnje zveznega in republiškega pomena, so sestavile manjše delovne enote, ki sodelujejo skupno s člani Ljudske fronte pri velikem številu manjših prostovoljnih delovnih akcij.

Mladinska proga Šamac—Sarajevo največji dar mladine

Največja gradnja in največji dar ljudske mladine v prvem letu petletnega plana je mladinska proga Šamac—Sarajevo, dolga 237, a s postajnimi tiri 315 km. Zemeljska dela znašajo 5.262,924 m². Od tega odpade na dela v kamenju nad pol milijona m². Na tej progi bo mladina zgradila 9 predorov s kupno dolžino 2361 m. Od teh je večina že prebitih. Najdaljši je predor Vranduk, ki meri 1528 m. Poleg Mosta ljudske mladine na Savi, ki je dolg 600 m, gradi mladina preko Bosne 14 mostov v skupni dolžini 1276 m.

Glavni odbor Ljudske mladine Jugoslavije je predvidel, da je za tako veliko gradnjo potrebno sodelovanje 180.000 članov mladinskih organizacij iz vseh republik. Velika delovna bitka za zgraditev te nove proge, ki bo odprla bogate zaloge bosanskih hribov naši industriji, se je začela 1. aprila. Organizacija se je obvezala, da 237 km proge zgrajenih do 29. novembra, to je do dneva proglatitve republike.

Doslej so bili pri gradnji mladinske proge doseženi veliki delovni uspehi, ki kažejo, da bo mladina pravočasno izpolnila svojo obveznost. Po obveznostih, ki so jih sprejele brigade I., II. in III. sekcije, je 15. julija peljal prvi vlak od Šamca do Doboja.

Tekmovanje graditeljev mladinske proge se je doslej razvilo tako, kakor še na nobeni drugi naši gradnji. Visoko je prekosilo tekmovalne uspehe, dosežene pri gradnji mladinske proge Brčko—Banovići. Po doseženih tekmovalnih uspehih je lahko mladinska proga Šamac—Sarajevo za vzor vsem stavbiščem v naši državi. Skoraj vse gradnje na progi je mladina končala prej, kakor so predvidevali strokovnjaki. Člani ljudske mladine so pri gradnji te proge preseglji vse dosedanje norme pri graditvi prog v državi. Preboja predora Vranduka, ki je bil izvršen 30 dni pred rokom in 17 dni pred sprejeto obveznostjo, je presegel brzino, s katero je bil prebit znani simplonski predor, ki so ga prebijali z mnogo popolnejšimi sredstvi. Savski most je bil dograjen in izročen prometu 16 dni pred rokom. Skoraj vsi predori so bili prebiti nekoliko dni pred rokom, kar kaže moč in moralno silo mladinskih organizacij.

Mladinska proga strokovna in kulturna šola mladine

Mladinska proga je obenem tudi velika strokovna šola mladine. Od mladincev, ki so prišli na progo skoraj brez kakršnih koli kvalifikacij, je veliko število postalo strokovno usposobljenih delavcev. V štirih mesecih so zgradili na

progi 102 strokovna tečaja, h katerim se je prijavilo 11.451 mladincev in mladink. Proga Šamac—Sarajevo vzgaja na tisoče novih zidarjev, vrtnarjev, traktoristov, šoferjev, zaviračev, kurjačev in drugih strokovnih delavcev.

Veliki so uspehi v kulturni izobrazbi mladine na progi. Po podatkih uprave gradnje je bilo na mladinski progi do 31. junija 19.008 nepismenih. Od tega se jih je naučilo brati in pisati že 11.971, med tem ko se jih 6717 še uči. Brigade imajo svoje knjižnice, v katerih mesecih je bilo na progi nad tisoč izvodov časopisov in se večkrat tedensko udeležujejo filmskih in gledaliških predstav. V kulturnem življenju graditeljev so bile zastopane vse oblike kulturno prosvetnega dela od stenčarov, literarnih krožkov in likovnih skupin do gledaliških prireditev in tabornih ognjev.

Na progi se v velikem obsegu goji tudi fizkultura. Po sekcijah je bilo doslej že veliko število fizkulturnih zletov, na katerih je sodelovalo na desettisoče mladincev in mladink. Tisoči mladih delavcev in kmetov so prvič na mladinski progi doživeli lepoto športnega tekmovanja. Mladina je uredila vzdolž proge 1221 fizkulturnih naprav. Za fizkulturni znak je doslej tekmovalo 96.102 graditelja, ki so dosegli 285.273 norm.

Mladinske organizacije po vaseh in mestih so dobile z mladinske proge na tisoče novih za vodstvena mesta sposobnih mladincev, ki so se vzgojili na tečajih v posebnih brigadah.

Kovačnica bratstva in enotnosti in ogledalo socialne solidarnosti

Po narodnostnem sestavu prve izmene je mladinska proga dejanska kovačnica bratstva in enotnosti naše mladine. Od celokupnega števila graditeljev prve izmene je dala Srbija 41,2%, Hrvaška 26,8%, Slovenija 6,8%, Črna gora 3,8%, Makedonija 4,4% udeležencev. Šiptarjev je bilo 2,3%, muslimanov 9,2% in drugih 4,8%.

Tudi po socialnem sestavu je mladinska proga ogledalo enotnosti naše delavske kmečke in šolske mladine. Od 61.574 udeležencev prve izmene je odpadlo na delavsko mladino 33,7%, na kmečko 62,2% in na šolsko 4%. Druga izmena je imela mnogo večji odstotek srednješolcev in študentov.

Po progi Brčko—Banovići je proga Šamac—Sarajevo gradnja največjega pomena tudi za to, ker je na njej prišla do izraza solidarnost mladine vsega sveta. Glas o graditvi te mladinske proge se je razširil v vse kraje sveta. Demokratska mladina velikega števila držav je poslala svoje najboljše člane na gradnjo te proge. Do 6. avgusta je na mladinski progi Šamac—Sarajevo sodelovalo z našo mladino 37 tujih mladinskih skupin in brigad iz približno 20 držav s skupno 4533 mladinci in mladinkami. Iz posameznih držav je prišlo več delovnih skupin in brigad, kakor n. pr. iz Velike Britanije, Romunije, Danske in Francije. Vsi tuji gostje, ki so gradili ali obiskali mladinsko progo, so bili navdušeni nad delovnim poletom in radostnim življenjem naše mladine ob pogojih, ki jih je ustvarila Federativna ljudska republika Jugoslavija. Bilo je mnogo mladincev iz zaslužjenih držav, ki so obžalovali, da odhajajo iz naše države. Mnogi so iz-

La juventud y la nueva Yugoslavia

Continuación del informe presentado por Rato Dugonjic, Presidente del Consejo Central de la Juventud Popular Yugoslava, al Tercer Congreso de la organización, ocasión en la que fue elegido por unanimidad para el cargo que ocupa.

EL AÑO PASADO FUE EL DE LOS GRANDES SUCEOS Y DE LOS NUEVOS DEBERES

Camaradas:

Si nosotros examinamos ahora el balance de los trabajos de la juventud en el año que ha pasado después de la victoria, constataríamos una serie de grandes sucesos, como así también una serie de nuevos y no resueltos deberes.

Hace un año, no teníamos más deberes de guerra que cumplir. Los deberes que nos incumbían se habían modificado sensiblemente, pero no lo mismo, con el espíritu combativo que la juventud había adquirido durante la guerra. La tenacidad, el espíritu de iniciativa, el coraje, la resolución, la perseverancia, el ingenio, la contracción al trabajo colectivo y la organización, todas esas cualidades que han hecho el valor del combatiente "partisan" no han desaparecido en el día de la victoria, más al contrario la juventud las ha aportado en la búsqueda de la solución y del remozamiento de nuestro país y de la ejecución de los grandes problemas de la reconstrucción. Las dificultades que hemos encontrado y que encontramos todavía no son de descuidar, más el afán de nuestra juventud nos da la posibilidad de transformar cada obstáculo y cada dificultad en victoria.

Nuestra juventud no puede representarse la vida de otra forma sino como una lucha incesante por la solución de los problemas no resueltos.

La juventud ha comprendido perfectamente que las hazañas y las victorias no son suficientes para ella misma, y que es necesario realizar todavía mucho trabajo y esfuerzos para vencer a los enemigos que se han puesto como obstáculo delante del pueblo en su evolución hacia un porvenir mejor y que, abandonando la lucha con las armas, han emprendido la tarea de dañar en el campo político, económico e ideológico...

Los beneficios del trabajo se han modificado del todo en nuestra casa. El trabajo es un pundonor, el éxito en el trabajo es el orgullo de toda la juventud y de todos los jóvenes en particular. La juventud ha comprendido que solo con un trabajo perseverante y bien organizado se puede asegurar un porvenir dichoso y el bienestar del pueblo trabajador.

La juventud ha aprendido que también hay heroísmo en el trabajo y en los pequeños hechos cotidianos del trabajo sistemático que produce grandes resultados. La contribución de la juventud en la reconstrucción de nuestro país, el espíritu de empresa en que ha sido educada, son una garantía de que nuestro país llegará a una prosperidad y a un desarrollo cultural que jamás se ha conocido en nuestra historia.

Antes de exponer los resultados de los trabajos de la juventud es necesario hacer resaltar las dos condiciones fundamentales que han hecho posible éxitos tan importantes.

EL MOVIMIENTO DE LA JUVENTUD EN YUGOSLAVIA SIEMPRE HA ADOPTADO LAS TAREAS QUE SE HA ASIGNADO EL FRENTE NACIONAL

Uno de los rasgos principales del movi-

razili željo, da bi stalno ostali v Jugoslaviji, ker so se prepričali, da uživajo v njej vse narodnosti in plemena enakopravnost in svobodo.

("Slov. Poročevalce")



miento de la juventud en Yugoslavia es el de no seguir una política particular, que ella ha hecho siempre suyas las tareas que se tenía asignadas el Frente Nacional. Durante la guerra, como así también en el período de post-guerra, la Unión de la Juventud Antifascista de Yugoslavia siempre mira a la realización del programa del Frente Nacional, el que le ha dado la posibilidad de llegar a ser una organización de la juventud realmente salida del pueblo. Todas las tareas que el Frente Nacional ha propuesto a nuestros pueblos han sido adoptados y realizados por la juventud, que ha aportado para su ejecución todo su afán juvenil y la fuerza de su organización. Es por ello que se puede explicar el éxito de nuestra juventud, sus progresos, como también la estimación de la situación que ella ha adquirido durante la guerra y que se han afirmado más en el período de post-guerra.

De otro lado, la situación y la vida de la juventud de la Nueva Yugoslavia se han modificado totalmente a causa de la situación que existía antes de la guerra. El nuevo Estado popular ofrece a la juventud todas las posibilidades de un desarrollo muy amplio, le ha dado todos los derechos por los que ha combatido.

En la vieja Yugoslavia la juventud no tenía libertad, ella no tenía derechos y estaba sometida a la opresión social y a las tentativas de someterla al fascismo. Debemos acordarnos ahora de aquella época oscura donde nuestros jóvenes obreros eran explotados y abandonados a los empleadores, o de nuestra juventud colegial que luchaba por la libertad de las ciencias y por su existencia material, donde ella llegaba apenas a perfeccionar su educación. Debemos acordarnos de esa época debiendo permitir jamás su vuelta, de esa época donde la juventud no tenía ningún derecho político, ni el derecho de organizarse, ni el derecho de tener su prensa, donde se disparaba sobre los jóvenes durante sus excursiones, como en el caso de 1940 en Kosunjak, echando una mirada sobre ese pasado, vemos que la guerra de liberación no nos ha aportado solamente todo diferente en nuestro nuevo Estado, sino también un género de vida de popular.

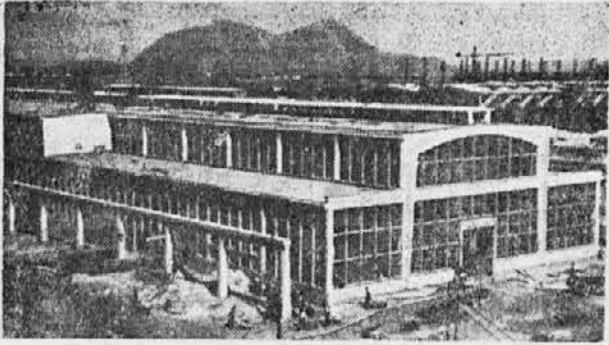
La Nueva Yugoslavia tiene cuidados particulares para la juventud. Sin detenernos en todas las transformaciones que se han operado en nuestro país en su estructura política, social y económica, mencionaremos algunos ejemplos que muestran bien de cuáles cuidados el pueblo y el Estado popular han rodeado a la juventud.

*

En el próximo número publicaremos la continuación del discurso del Compañero Rato Dugonjic, traducido del francés por nuestro compatriota Ajelando Gjurkovic.

Kadar imate opravka v Bs. Airesu ne pozabite, da boste najbolje postreženi po zmernih cenah v HOTELU "PACIFICO" Anton Bojanovič CHARCAS 769 — BUENOS AIRES

Nova Livarna "Litostroj" v Ljubljani



V navzočnosti maršala Tita in ob vzklikanju več desetisočglave množice je začela v torek, 2. sept. obratovati nova livarna "Litostroj" v Ljubljani, ki je dobila s pristankom maršala časten naziv "Titovi zavodi Litostroj".

Ob prisotnosti maršala Tita in mnogih ljudskih voditeljev se je vlila prva goreča tekočina, tisoč isker je svignilo v zrak in prisotni so za trenutek omenili. Vlili so prve dele za nove stroje. Ko je tekoče železo tretjič priteklo iz peči in je najboljše kvalitete, so livarji vlili v kalup, v katerem je bil vdelan model slovenskega grba.

Vzklikanje množice je potihnilo, ko je prvi govornik stopil na govorniški oder, postavljen pod slikami Lenina, Stalina, Tita, Kardelja in drugih ljudskih voditeljev.

Zadnji je stopil na oder maršal Tito, ki je imel obširen in zanimiv govor. "Naj vam bo ta tovarna, mnogo drugih tovarn in vse ono, kar smo do danes storili, dokaz, da bomo uresničili vse, za čemer težimo!" — je rekel med drugim maršal Tito.

S Titovimi zavodi Litostroj, se je doseglo v Sloveniji največji uspeh prvega petletnega plana.

MEDNARODNE VESTI

SODELOVANJE MED PARTIZANI JUGOSLAVIJE IN ITALIJE

Rim, 23. okt. — Jugoslovanski poslanik v Rimu dr. Mladen Iveković je priredil sprejem na čast partizanov italijanske brigade "Italia", ki se je borila v Jugoslaviji proti nacifašističnim zavojevalcem skupno z narodno-osvobodilno vojsko.

Pri sprejemu je vladalo pristržno razpoloženje. Dr. Iveković je pristržno pozdravil italijanske partizane. Komandant te brigade Giuseppe Maras je poudaril važnost bratskega sodelovanja italijanskih in jugoslovanskih partizanov in je pripomnil, da so imeli italijanski partizani v Jugoslaviji vso oporo in to med vojno in pozneje.

KULTURNO SODELOVANJE MED JUGOSLAVIJO IN ROMUNIJO

Bukarešta, 23. okt. — V Bukarešti so ustanovili društvo za kulturno sodelovanje med Jugoslavijo in Romunijo. Jugoslovanski Poslanik v Bukarešti je v govoru poudaril, da so narodi Jugoslavije in Romunije v skupnosti narodov, ki odkrito želijo pravičen in trajen mir ter se zanj borijo.

ROMUNI V JUGOSLAVIJI UŽIVAJO VSE PRAVICE

Bukarešta, 25. okt. — List "Contemporanul" piše, da uživajo romunske manjšine v Jugoslaviji popolno svobodo kulturnega udejstvovanja in vzdržujejo književno revijo, tiskano v romunskem jeziku. List pripominja, da živijo v Jugoslaviji mnogi Romuni, katerih prosvetno in književno delovanje je zelo obsežno.

ŠPANSKI MLADINCI NA POTI V JUGOSLAVIJO

Milan, 23. okt. — V Milan je prišlo 30 španskih mladincev, od koder bodo odpotovali v Beograd, nato pa na delo na mladinsko progo Šamac-Sarajevo.

GRČIJA

Vključ vsem poročilom, v katerih se dnevno poroča o porazu in celo o kapitulaciji grških gerilcev položaj istih je precej drugačen. Grška Narodna Osvobodilna fronta je tekom svoje junaške borbe

osvobodila precejšnji del ozemlja, na katerem je že postavila civilno vlado. Dekret o imenovanju Ljudske vlade nosi podpis junaškega vodje grških gerilcev generala Markota.

Angleški časnikar Barder, znan kot nasprotnik novih demokratičnih držav, nam je nehoté s številkami povedal, da so Severnoamerikanci, kateri hočejo povzročiti novo vojno. Rekel je: "dali so že dvestopetdeset milijonov, v načrtu imajo dati še 90 milijonov, vključ temu je položaj slabši, kakor nikdar poprej." To se pravi, da kot izgleda Amerikanci bodo prišli ob milijone in ob Grško.

ČESKA

Prišel se je kongres Socialdemokratske stranke. Predsednik iste je v otvoritvenem govoru pojasnilo da se ne mislijo združiti s kom. stranko, pač pa, da lahko skupno nastopajo.

ITALIJA

Po celi Italiji raste veliko nezadovoljstvo proti De Gasperijevi vladi, kateri vključ dolarski pomoči ne more najti pravilne rešitve. Demonstracije in spopadi so na dnevnem redu, se razume, da vso krivdo, se natančno po Marshallovm kopitu vedno pripiše komunistom. Vlada je zagrozila komunističnim poslancem, da se bo proti istim poslužila vseh moči, na kar so ji isti odgovorili: "Ne javnost, in ne delavstvo nima več zaupanja v vas ker niste sposobni braniti republike pred fašisti". — Socialistični in kom. voditelji so spomnili vlado, da ako hoče preprečiti civilno vojno mora uničiti fašizem in njegovo časopisje.

ROMUNIJA

Ani Pawker aktivni članici kom. stranke je bilo poverjeno zunanje ministrstvo.

Namesto štirih desidentov liberalne stranke, so stopili v vlado 1 član kmečke fronte, 1 socialist in 2 komunisti.

NEMCIJA

Severnoamerikanska okupacijska oblast je sporočila, da Otto Kuhn je pobegnil iz zapora. Omenjeni je načeloval napadalnih tolpam "S.S." in je imel biti izročen, kot vojni zločinec vladi FLR Jugoslaviji.

DOMAČE VESTI

Povrnil se je v Buenos Aires Polnomočni Poslanik F. L. R. J. v Argentini General Major Francé Pirc

Kakor smo javili v zadnji številki in po več dnevih pričakovanja, je Minister F. Pirc dospel z letalom v ponedeljek 17. t. m. ob 3 uri pop.

Ministra F. Pirc so v Moronu pričakovali in ga pozdravili glavni tajnik poslaništva F.L.R.J. Bogdan Popovič, Socijalni in trgovski ataše Dalibor Soldatič in Karlo Žagar in večje število uradnikov, kakor tudi zastopniki Osrednjega Jug. Sveta, Izseljenikega Vestnika in raznih organizacij ter soproge omenjenih.

Tudi delegacija Slovenskega Sveta in Slovenskega Glasa je bila prisotna ob prihodu našega Ministra ter ga pozdravila v imenu Slovencev.

Prijazen in dobre volje je Minister Pirc stisnil roke in odzdravil vsem prisotnim ter se nato odpeljal v svoje zasebno stanovanje.

Ministru Pireu kličemo ob njegovem povratku: pozdravljen in dobro došel spet med nas!



Skupina rojakov in zastopnikov, ki so na letališču v Moronu pozdravili Ministra Pirca ob njegovem prihodu

NA ZNANJE

Ponovno nas naši naročniki in razni rojaki povprašujejo glede pošiljatve zabojev v domovino. Sporočamo vsem, da to lahko storite potem Koordinacijskega Odbora za Pomoč Jugoslaviji, ki sedaj posluje v prostorih Osrednjega Jugoslovanskega Sveta v Avdi. Santa Fe 2944 - T. A. 41-3117.

ZRTEV AVTOMOBILSKE NESREČE

Pred mesecem dni, se je težko ponesrečil Franc Žorž, dobro poznan v naši naselbini. Rojak Žorž se je napotil obiskati zdravnika in ko je hotel vstopiti na kolektivo se je ta že začel premikati in je vsled tega padel pod kolesa ter zadobil težke notranje poškodbe. Nahaja se v italijanski bolnici. Rojaku F. Žoržu želimo skorajšnjega okrevanja.

BOLEZEN

V italijanski bolnišnici se nahaja že več časa interniran rojak Samokec Peter, kjer je moral iskati primerne zdravniške oskrbe. Rojaku Samokecu želimo skorajšnjega okrevanja.

PORVATEK

Dne 26. t. m. odpotuje v domovino naš aktiven tovariš Valentin Černe. Odpotuje s parnikom Argentina. Tov. Černetu želimo srečen povratek in veselo bivanje v osvobojenem Solkanu.

POLJSKA

Stanislav Mikolajczyk, izdajalec lastnega naroda in kot tak v službi imperalizma se ni čutil več varnega, zato je s pomočjo Angležev in Amerikancev skri-

voma pobegnil. Začasno se mudi v Angliji od koder bo šel v Severno Ameriko med svoje prijatelje.

OPERACIJE

Prejšnji teden je bila v porodnici Riva-davia operirana Justina Cotič, mati naših društvenih delavcev Ferdinanda in Ludvika. Operacija je prav dobro iztekla in želimo ji, da se čimprej povrne na svoj dom.

Po dolgem bolehanju je bila pred dnevi operirana na slepiču v Sanatoriju Moreno naša rojakinja Leopoldina Leban por. Volčič, ki se pa že nahaja v krogu svoje družine na svojem domu.

POROKA

V soboto, dne 15. t. m. sta se poročila Viktor Raubar in Ema Luin. Svadba se je vršila v krogu sorodnikov in prijateljev. Obilo sreče!

ISČE SE.

Jože Ferjančič, doma iz Manč, okraj Vipava, Slov. Primorje poizvedu za naslov svojega strica Štefana Ferjančič iz Manč štev. 27 (po domače Gregorjevi), ki se nahaja že več let v Argentini in nobenega glasu ni od njega.

Kdor bi zanj vedel je naprošen naj sporoči na zgoraj omenjeni naslov ali pa Alojziju Kodre - Pje. José Podestá No. 2970, Buenos Aires.

ŠTORKLJA

Dne 19. t. m. je obiskala štokrlja hišo tov. Josipa Mozetič in soprogo Agato ter jim podarila prvorojenčka kateremu so naredili ime Rihard Oskar. Častitamo!

Casa "VILLA REAL"

— SEPELIOS DE CALIDAD —
LUJOSOS AUTOS PARA CASAMIENTOS.

— de —

Victor M. Herrera

Consulte:

Avda. FCO. BEIRO 5000
esq. Bermúdez

U. T. 50 - 4791

Vesti iz Organizacij

OSTAVKA

Slovenski Svet je na svoji redni seji, dne 17. t. m. prejel pismeno ostavko tov. Stanislava Baretto v kateri pojasni, da vsled prevelike zaposlenosti v svojih stanovskih zadevah mu je nemogoče še nadalje izpolnjevati svojih dolžnosti pri Slovenskem Svetu in uredništvu Slovenskega Glasa.

Kakor je vsem znano je tov. Baretto izpolnjeval tajništvo mesto Slovenskega Sveta in bil sourednik Slovenskega Glasa.

Ostavka je bila sprejeta in Slovenski Svet se tov. Baretto zahvaljuje za njegovo dosedanje delo.

Slovenski Svet.

*

Uredništvo Slovenskega Glasa se tem potom zahvaljuje tov. S. Baretto za njegovo dosedanje sodelovanje pri uredništvu Slovenskega Glasa.

Uredništvo Slov. Glasa.

G. P. D. S.

Vabi tem potom vse člane in članice na članski sestanek, kateri se bo vršil dne 30. Novembra točno ob 5 uri popoldne. Ker so na dnevnem redu zelo važne točke, je prepotrebna udeležba vseh članov.

Odbor G.P.D.S.

D. K. D. "LJUDSKI ODER"

Vabljeni ste vsi člani in članice na izvanredni občni zbor, ki se vrši v soboto 13. decembra ob 9 uri zvečer. Na dnevnem redu so poročila predsednika, tajnika in blagajnika.

Ta zadnji občni zbor našega društva je zelo važnega pomena radi združitve našega društva v bodoči "Slovenski Ljudski Dom".

Odbor.

NEDELJSKI "LUNCH" S.Ž.M.O.

Minulo nedeljo smo bili na "lunchu", katerega je organiziral ženski meddruštven odbor. Vabilu se je odzvalo prav lepo število naših rojakov. Tudi lahko potrdimo, da kakor vedno, so nas naše ženske prav lepo postregle in vsi so bili prav zadovoljni, saj ni ničesar manjkalo na mizah.

Pa ne samo to, da so se pridno pripravile, da nas dobro postrežejo, šla so par tednov prej na delo in obiskale vse naše trgovce, da so ti kaj darovali za srečkanje. In res so pridne, ker "pribačile" so mnogo lepih dobitkov. Za srečkanje je vladalo veliko zanimanje, čeprav je bila cena srečk, ne še precej, ampak prav "slana". Udeležencem so na ta način še precej izpraznile žepe. No, pa nič zato, saj s tem nas niso opeharile, ker vsi vemo, da je šel čisti dobiček za pomoč našim vojnim sirotam v domovini.

Veseli nas, da vidimo žene naših

Jekše Ektor

MIZARSKA DELAVNICA

Dr. Luis Belcaustegui 4466

U. T. 67-3621

RUDOLF KLARIČ

INDUSTRIJA ELEKTRIČNIH IZDELKOV

★

JOSE BONFACIO 663

BUENOS AIRES

društev tako skupno in složno na delu in želimo jim čimveč uspeha tudi v bodočem delovanju.

U. S. J. — SLOVENSKI ODBOR

Prispevki za rekonstrukcijo F. L. R. Jugoslaviji

Oredni Odbor.

Prispevali so:

Po \$ 40.—: Alojz Može in družina Hrib.

Po \$ 20.—: Alojz Stok in Jurij Stok.

Po \$ 30.—: Franc Ferfila iz San Augustina.

Skupaj \$ 110.—.

Nabrano potom tov. Ivana Cerar:

Po \$ 100.—: Ivan Cerar.

Po \$ 50.—: Ivan Bartol in Peter Cerar.

Po \$ 20.—: Ivan Urmaš in Ivan Šivec.

Skupaj \$ 240.—.

Pododbor Saavedra in Dr. Ivan Cankar:

Nabrano potom tov. Turel in Kaluža:

Po \$ 100.—: Albert Kodelja.

Po \$ 50.—: Josip Slejko in Angel Dominik.

Po \$ 25.—: Lina Cian, Alojz Colja in Bogoslav Petrinja.

Po \$ 20.—: Angel Knez, Pavel Trebec, Ivan Podbrišek, Ivan S. P. Legiša, Ivan Korošec, Franc Komjanc, Jožef Novak, Ivan Ilijaš in Roucey y Vallich.

Skupaj \$ 455.—.

Nabrano potom tov. Bergoč:

Po \$ 30.—: Karel Vidau.

Po \$ 25.—: Emil Germek in Miroslav Bergoč.

Po \$ 20.—: Srečka Ostrouška por. Suban, Rudolf Dominiko, Albert Kerševan, Ivan Kerševan, Anton Tronkar, Ivan Surina, Matija Česnik, Alojz Uršič, Jožefa S. Klinc in Rudolf Juren.

Skupaj \$ 280.—.

Nabrano potom tov. Ivana Terčič:

Po \$ 50.—: Franc Simčič.

Po \$ 30.—: Ivan Terčič.

Po \$ 20.—: Bernard štekar.

Skupaj \$ 100.—.

Nabrano potom tov. Franca Sulič.

Po \$ 30.—: Josip Markuža, Valentin Štolfa in Anton Rijavec.

Po \$ 20.—: Josip Povšič, Stefanija Lozej, Ciril Ličen, Alfonz Perić, Alojz Baša, Franc Boštjančič, Franc Sulič in Karlo Suban.

Skupaj \$ 250.—.

Nabrano potom tov. Križnič in Winkler:

Po \$ 50.—: Ivan Verčon.

Po \$ 40.—: Alojz Metljak.

Po \$ 0.—: Viktor Metljak.

Po \$ 25.—: Anton Čok.

Po \$ 20.—: Franc Gomišek, Anton Bajt, Alojz švagelj in Viktor štokelj.

Skupaj \$ 225.—.

Nabrano potom tov. Baže:

Po \$ 20.—: Karlo Benčič, Anton Skuk, Anton Bregar.

Skupaj \$ 60.—.

Nabrano potom tov. Bezin:

Po \$ 20.—: Dušan Knežević.

Skupna svota nabrana od Pododborov U. S. J. in Ivan Cankar \$ 1.390.—.

V prejšnjih številkih objavljeno \$ 0. e

V prejšnjih številkar

objavljeno \$ 11.810.—

V današnji " 1.740.—

Skupaj \$ 13.550.—

Pozor člani in članice naših slovenskih društev!

Po sklepu širše seje Slovenskega Sveta skupno z odbori naših društev, ki se je vršila v nedeljo, dne 16. t. m. se vrši v NEDELJO, dne 21. DECEMBRA t. l.

Občni Zbor

združenih naših društev, oziroma našega SLOVENSKEGA LJUDSKEGA DOMA.

Dolžnost vseh članov in članic je, da se občnega zbora udeležijo v popolnem številu, da izkažejo svojo narodno zavest in združitev podprejo za postaviti en velik in močan SLOVENSKI LJUDSKI DOM.

Več podrobnosti v prihodnji številki Slovenskega Glasa.

Pododbor — iVilla Scasso

Bilanca "luncha" dne 21. sept.	
Dohodki:	
Vstopnice	\$ 367.—
Buffet	204.—
Zrebanje torte in cvetlic ..	191.—
Prostovoljni darovi	55.—
Razprodaja cvetlic	35.—
Guardaropa	4.—
Skupaj	\$ 856.80

Izdatki:

Pijača	245.—
Dvorana in dovoljenje ..	121.40
Vabila in pošta	56.—
Autorji	25.—
Razne potrebščine	90.30
Skupaj	\$ 537.70

Čisti dobiček \$ 319.10
Prireditveni Odbor.

Pododbor Saavedra in Društvo Iv. Cankar

V prid kampanji za rekonstrukcijo FLRJ se je vršila, dne 24. okt. kinematografska predstava v kinu "Mascota". Dohodki in stroški so sledeči:

Dohodki:	
Razprodane vstopnice	\$ 568.—
Darovali:	
J. Novine	5.—
N. N.	3.—
K. Urbančič	1.—
Skupaj	\$ 577.—

Izdatki:

Najemnina dvorane	\$ 150.—
Najemnina filmov	130.—
Vabila in vstopnice	19.—
Občinske pristojbine	24.—
Razno	10.—
Skupaj	\$ 333.—
Čisti dobiček	\$ 244.—

IZ CORDOBE

Dne 28. septembra je tukajšnji odbor Ženskega odseka "Svobodna Jugoslavija", organiziral dobro uspelo čajanko, in sicer v prostorih katere je dala brezplačno na razpolago družina Kukanja.

Kolikor je znano, je zgoraj omenjeni odbor najprvo prosil za prostor tukajšnje društvo "Edinost", katero je odgovorilo, da po nekem sklepu račun za najemnino 50.— \$, katere pa da bo v našem primeru darovalo za pomoč domovini. Ne vemo komu služijo to trgovsko zavijanje. Ali bi ne bilo dovolj plačano, če bi se ženski odsek po čajanki društvu "Edinost" pismeno zahvalil, da je dalo prostor na razpolago brezplačno za prireditve, katere čisti dobiček je namenjen našim potrebnim v rojstnem kraju? Čemu deliti tako majhne svote, ki so določene v skupen namen?

Sicer je na čajanki vladalo veselo razpoloženje. Ženske so navadno na sličnih prireditvah glavne žrtve. nareč najprvo morajo pripraviti vse potrebno, potem pa še rojake povabiti, ki so največkrat lastne družine in prijatelji. Toda z nekoliko dobre volje in zavednosti se vse napravi, saj gre vendar za pomagati našim doma. Čistega dobička je bilo 128.50 \$.

Krojačnica "Gorica"

Franc Leban

WARNES 2191

Buenos Aires

Naproti postaje La Paternal

UDRUŽENJE SVOBODNA JUGOSLAVIJA — PODR. CORDOBA

Priredi 29. Novembra

VELIKO PRIREDITEV

v proslavo nove obletnice PROGLASITVE FEDERATIVNE LJUDSKE REPUBLIKE JUGOSLAVIJE — 1943 - 29. NOVEMBER - 1947 —
v dvorani češkoslovaškega Kluba, Calle 10 št. 1469.

S P O R E D :

- 1) Argentinska in Jugoslovanska Narodna Himna.
- 2) Pozdrav Predsednika in govor Tajnika o značaju 29. Novembra.
- 3) Gospodične Agata Gregorič in Plácida Gec, deklamacije.
- 4) Skupina U.S.J. zapoje "Lepa naša domovina".
- 5) Rudolf Vratni, deklamacija.
- 6) Skupina U.S.J. zapoje "Hej Slovani".

Po sporedu domača zabava in ples.

Čisti dobiček te prireditve gre za pomoč vojnim sirotam Jugoslavije.

Naj nihče ne manjka na tej proslavi narodnega praznika naše domovine F. L. R. Jugoslavije.

VSTOPNINA: Moški \$ 2.—; Ženske \$ 0.50.

Prireditveni Odbor.

PRISTAVSKI:

USAČEGA NEKAJ!

Vrnitev v domovino. — Skoraj po 20 letih bivanja v tukajšnji zemlji se poda v domovino — Rusijo — Štefan Erzia, svetovni znani mojster kipar. Ko je zapustil svoj dom ob Volgi in se je podal po svetu, da bi svojo umetnost pokazal svetu, je naletel na velike zapreke. Komaj leta 1927., ko je bil predsednik te države Alvear, ki je Erzia poznal že v Parizu in bil občudovalec njegovih del, mu je dovolil vstop na tukajšnjo zemljo. V teh 20 letih je Erzia napravil umetniška dela, katera se nahajajo v raznih svetovnih muzejih. Največ jih je odkupila sovjetska vlada, da bodo šla z njim v domovino. Kot pravi Ezra sam, je vzljudil Argentino "kot svojo drugo domovino in jo smatra nekoliko za svojo". Zato je leta 1936. ponudil deželni vladi v Córdoba, da vklesca v gozdu Angamira, orjaško glavo velikega Sarmienta, ki pa žalibog je ostalo vse le pri obljubah. Čeravno ni bila uslišana svoja prošnja, se je ponovno ponudil 1943. narodni vladi, da izklesca v gorovju Los Andes dve velikanski figuri, ki bi predstavljale San Martina in O'Higginsa v onem zgodovinskem objemu dveh ameriških osvoboditeljev. Za to delo je mislil porabiti celih šest let, toda tudi tarkat je ostalo vse le pri obljubah. Podal se je v domovino, kjer mu vlada nudi paviljon za svoja dela, katera bodo v Moskvi razstavljena v muzeju. Stem hoče ruski narod plačati vsaj nekoliko temu zaslužnemu umetniku. V hvaležnost svojih rojakov, pa ima Erzia v načrtu postaviti v Uralih ogromno glavo velikega ruskega voditelja Lenina.

"Demokracija" pa ne za — vsih . . . — Pred kratkim se je vršilo zborovanje angleške sindikalne zveze. Tega zborovanja se je udeležil tudi severnoameriški delegat J. Richardson v imenu zveze ognjegasecev. Ko je bil povabljen na tribuno se je v svojem govoru izrazil: "Mi ne dovolimo, da bi se kakšne druge države vmešavale v naše notranje zadeve, da bi s tem hoteli upeljati kakšen sistem proletarskega paradiža". Toda je bil takoj prekinjen z vzkliki: "Kaj pa je z zamorci?" (Kakor je znano v Sev. Ameriki je 14 milijonov zamorcev, kateri nimajo volilne pravice). Hotel je še v govoru napadati Rusijo, a so se slišali glasovi: "Ne hodi sem žalit in napadati Rusijo" in tudi "vržitega z odra". Tako so angleški zavedni delavci pokazali zastopniku, da ne marajo samo besede ampak pravo demokracijo in to naj sevednoameriška "demokracija" izvrši v svoji hiši, šele potem naj uči druge . . .

Bratje vsi ednaki smo . . . — Pred časom se je vršila kampanja — ki je trajala več mesecev — za en tukajšnji skrajni levičarski list. Svota je bila pet dni pred določenim rokom prekoračena. Po tej statistiki je sodelovalo 14 narodnosti od teh je 7 slovanskih, kateri so skupno zbrali okrog 29 tisoč pesov. Največ so zbrali Judje in sicer čez 51 tisoč. Med temi narodi so bili tudi Italijani — katerih se računa okrog 4 milijone v tej državi — so pa zbrali skupno, reci in piši natančno: **dvaintrideset pesov in 25 cts.** Zato pa mogoče dotični časopis ni hotel objaviti naše zahteve po Primorski, ker se je gotovo zbal te "močne" podpore . . .

Domobranci na "svobodi"! — Te dni smo čitali pismo iz domovine v katerem pišejo: "Ko so Italijani zasedli Gorico, so slišali govorit po slovensko — bili so namreč nasprotniki nove Jugoslavije, ki so zbežali iz domovine". Seveda "kulturonošci" so jih takoj napadli, ti pa so začeli se izgovarjati: "Ne tepite nas, saj mi smo kot vi drugi, se borimo proti Jugoslaviji". Za odgovor so dobili "batine" s pripombo: "Vi ste tudi "sciavi" in ne spadate med nas". Mislimo, da za poskušnjo v novi "domovini" in še na "svobodi" nimajo kaj se pritoževati ti "domobranci".

Nočejo čitat in vračajo . . . — Izseljeniški duhovnik "gospod" Janez se zadnje čase strašno "pritožuje", da mu naši rojaki vračajo njegovo revijo D. Ž. Mi pa se nič ne čudimo, ker kot piše zadnje čase more človek imeti "salamensko" dober želodec, da prebavi vso brozgo, ki se nahaja v reviji. Mislimo, da domovina se prav gotovo ne bo jokala po takšnih "sinovih", kot se nahajajo okrog te "zvišane" revije.

Ne dajo se vodit . . . — Imano rojake, kateri so verni, toda s tem še ni rečeno, da bodo pustili, da se zasramuje naše brate in domovino z raznih "prižnic" in tudi zvodil jih ne bo noben "gospod", da bodo verovali kar on piše, ki blati naš narod. Verjamejo tukajšnji verniki raje bratom in sestram, kateri so tam in v pismih obrazložijo vse dobrote in tudi — težave s katerimi se morajo boriti, da ustvarijo boljše bodočnost. Zato ni čuda, da D. Ž. ima vedno manj naročnikov . . .

Tudi propaganda . . . — Nekaj čudnega se vsem zdi, ko smo v zadnji številki D. Ž. zagledali več oglasov, od katerih rojakov bi pa nikdar ne mislili, da bodo podprli to revijo v času, ko se je začelo politično gonjo proti naši do-

movini. Upamo, da drugič bodo pomislili komu dajo svojo propagando.

Višek cinizma . . . — V nekem španskem mestu, kjer se nahaja zaprtih okoli 600 političnih jetnikov se predstavi kaplan, da jim napravi pridigo, kot se spodobi vsakemu "kristjanu". Ravno dan prej so pa oblasti ustrelile dva tovariša iz med te skupine. Ko je prišel ta "božji" služabnik, si je izbral ta dan za predmet: "Ne ubijaj!". Ko je začel pridigati zbranim jetnikom na velikem dvorišču trdnjave, niso mogli vzdržati na ta cinizem, ampak so mu vsi kot en mož obrnili hrbet . . .

Suša . . . — Naša dežela prenaša res svojevrstno sušo, toda po vesteh, ki prihajajo iz Evrope pa tam prekašajo vse suše. Na primer na Dunaju pravijo, da ne pomni zgodovina, da bi tako nizko padla Donava, kjer tik blizu mesta, so jo že kar peš prekoračili. Tudi na Holandskem v mestu Waastrecht je reka Maas tako znižala, da se poznajo ostanki zidov nekega grada. Ta grad je bil zgrajen okoli leta 800 po Kr. v dobi, ko so "Vikingi" prišli v ta del Evrope.

Leteči zmaji . . . — Počasi nastopa vročina in ž njo bo prišel razni mrčes, kot komarji, muhe in podobno, tako da človek postane véasih res siten. Toda kaj bi se zgodilo, če bi začeli "brenčati" okoli nas one prazgodovinske "muhe", kot jih imenuje naslednje poročilo:

"Pred kratkim je prišla v Moskva ekspedicija, katera se je nahajala več mesecev v Uralih. Najbrž so iskali petrolejske vrelce, toda med raziskovanjem so naleteli na okostja nekakšnega mrčesa, ki je bil podoben "letečim zmajem" in so merile peruti od enega konca do drugega skoraj en meter. To "zverino" pa res še "flit" bi jo ne umoril . . .

Zaradi strehe . . . — V Severni Ameriki v Čikagu, se je obesil 41 letni mož Rajmond Thill ter navedel, da stori to iz vzrokov, ker ne dobi stanovanja za svojo družino. V pismu, naslovljenem na sodnika pravi, da vsaki človek, ki ga je poprosil za stanovanje in mu povedal, da ima ženo in šest otrok, so mu kar na obraz zaprli vrata. To ga je razburilo, da se je obesil. Pa se dobi še kdo, ki ne veruje, da "pravica" je za vseh enaka posebno v "Ameriki" . . .

V tem svetovnem ravsnu in kavsu naša kolonija uživa "ljubljeni" mir. Samo naši izvedenci "študirajo" v tem času bogastvo kolonije, koliko ga je in komu ga bomo dali. Zdi se mi, da po vseh študijah bo ostalo tam kjer je in mirna Bosna . . .

KAKRŠEN OTROK, TAK ODRASEL ČLOVEK

Vsak človek prinese s seboj na svet podedovane dobre in slabe lastnosti. Seveda se tudi pogosto zgodi, da imajo dobri starši tudi kakega slabega otroka, slabi starši pa dobrega in tedaj se čudimo, kako je to mogoče. Dobre in slabe lastnosti se ne podedujejo samo po starših, temveč tudi po umrlih sorodnikih iz več rodov nazaj. Tudi pravijo, da se slabe lastnosti hitreje podedujejo kakor dobre. Razlaga tega je najbrže čisto preprosta: Vse, kar je slabega, je žilavo in trdovratno, vse kar dobrega in lepega, je nežno in krhko. Človek s podedovanimi slabimi, morda celo z zločinskimi lastnostmi, ne more biti srečen in prav tako ne tisti ljudje, med katerimi tak človek živi. Ali bi ne bilo bolje na človeka in za družbo, da bi se tak človek nikoli ne rodil? Če pa se taki ljudje že rodijo tedaj bi bilo treba zatreti njihovo plodnost. Niso redki primeri, ko otroci očita svoji materi, kako je mogla poročiti tako slabega človeka, kakor je njihov oče. Seveda se mati izgovarja, da takrat, ko sta se vzela oče ni bil tak. V resnici pa je bil prav tak in mati je najbrže to tudi vedela. Toda zaljubljeni ljudje mislijo samo nase in nikdar ne na otroke, ki se bodo rodili iz te zveze in bodo vse življenje nesrečni. Vsako dekle, ki se poroči, zato da si ustvari svojo rodbino in svoj dom, bi morala dobro premisliti, kakšnega očeta bo dala svojim otrokom. Seveda mora storiti isto tudi mož, ko si izbira ženo. Le iz dobrega semena bo vzklila krepka in zdrava rastlina.

Čim starejši postaja otrok, tem vidnejši so znaki podedovanih ali prirojenih lastnosti. Kako zgodaj že opazimo, če je otrok radodaren ali skop, redoljubljen ali površen, miren ali nagle jeze, namiljen ali trdosrčen itd. Prav kmalu tudi opazimo, kako je z otrokovo nadarjenostjo. Nekateri so manj, drugi bolj nadarjeni, redki pa so tisti, ki prinesejo s seboj posebne darove - izredne talente. Marsikateri otrok pa ki se v šoli ne uč prav dobro, skriva v sebi nagnjenje do kake posebne vede. Že pri Igranju v predšolski dobi opazimo lahko, kaj otroka posebno veseli in v tisti smeri bi bilo treba potem otroka vzgajati. Celó vidno duševno zaostali otroci imajo svoja posebna močna nagnjenja, samo da jih pri takih otrocih težje odkrijemo. Sleherni tak otrok zadržati ob zvokih godbe.

Kakor hitro smo ugotovili pri otroku kako posebno dobro ali slabo lastnost, moramo takoj začeti z vzgojo, da pravilno usmerimo dobro in zatremo v otroku slaba nagnjenja. Da pa bomo imeli uspeh v zatiranju slabih nagnenj, moramo neprenehoma dopovedovati otroku, kako slabo je zanj in kako ne bo nikoli srečen in priljubljen v družbi, če se ne bo znal obvladati, zatajevati in če se ne bo znal upirati prirojenemu nagonu. Le če mu bomo prikazali njegove koristi in nesreče, ki izhajajo iz tega, bomo imeli uspeh. Koliko manj zločinnov bi bilo, če bi bilo mogoče v (Sledi na naslednji strani spodaj)

BANCO POLACO S. A.
Unico Banco Eslavo de Sud América
Sección YUGOESLAVA
Atendida por experto personal de esta nacionalidad.

- TRANSFERENCIAS DE FONDOS de Ayuda Familiar a Yugoestavia.
- CAJA DE AHORROS y CUENTAS CORRIENTES. Dos magnificos Servicios a disposición de la Colectividad Yugoestava.
- SECCIÓN DESCUENTOS. El Banco atenderá de inmediato su Solicitud de Crédito.

CONSULTENOS PERSONALMENTE O POR ESCRITO

TUCUMAN 462 BUENOS AIRES C. CORREO 390

KROJAČNICA "LA TRIESTINA"
Izdeluje po najmodernejšem kroju
DANIJEL KOSIČ

Calderón 3098 - Devoto - Buenos Aires
T. A. 50 - 6228

NOVO STAVBENO PODJETJE

Calle Ramón Lista 5552 — U. T. 64-1509
Za kalkulacije - Proračune in Firmo obrnite se do novega konstruktorja
RUDOLFA STREHAR
Zasebno: Calle Virgilio 2941.

TRGOVINA JESTVIN
Srečko Turel
TRELLES 1402 U. T. 59-4104

RADIO
Izdelovanje novih aparatov ter vsakovrstna popravila izvršuje
JAKOB KREBELJ
CESPEDES 3783 (vokal Avda. Forest
Tel. štev. 54 - 4650

PRIMORSKE VESTI

NA GORIŠKEM UVELJAVLJAJO FAŠISTIČNO RAZNARODOVAL- NO POLITIKO

Gorica, 15. oktobra. — Italijanski karabinjerji so na Goriškem uvedli raznarodovalno politiko, kakršno je izvajala v teh krajih fašistična Italija. V Sovodnjah pri Gorici je italijanski karabinjer kričal na ljudi, da so slovenski napisi na pročeljih hiš izzivaneje proti Italiji. Žene iz okoliških slovenskih vasi, ki hodijo na trg, pripovedujejo, da jih karabinjerji stalno zmerjajo, ker govore slovensko in kričajo, naj nehajo govoriti tujo govorico, češ da so v Italiji.

Medtem ko se karabinjerji znašajo nad Slovenci zaradi slovenske govoriče, fašistične skupine še naprej nemoteno rovarijo proti Slovincem in antifasistom. Skoro vsako noč eksplodira bomba pred stanovanjem Slovencev ali italijanskega antifasista. Te skupine, ki so organizirane v znani zloglasni "Divisione Gorizia", stalno groze Slovincem, predvsem onim, ki so bili partizani. Viktoriu Mavriču iz Gorice so grozili nad teden dni. Pri niem sta se pred približno desetimi dnevi zelasila dva člana "Divisione Gorizia" in zahtevala, naj se zgleda pri njihovi komandi. Mavrič je zadevo takoj prijavil policiji. Priradniki "Divisione Gorizia" so prišli naslednjega dne ob 4. zjutraj razbijat po vratih njegovega stanovanja. Podoben obisk so ponovili v nedeljo 12. t. m. Mavrič je pobegnul skozi okno svojega stanovanja in žel klicati policijo. Ko se je vrnil s policisti, je našel svoje stanovanje popolnoma razdejano. Napadaleci so vse premetali in odnesli s seboj vse, kar se jim je zdelo vredno. Dva izmed zločincev je policija prijela, ostali pa se zbežali. Eden izmed aretirancev je še na policiji v besnem napadu šovinizma kričal: "To grdo umazano raso je treba vsopobiti."

OBNOVA KOMNA

V težkih dneh nacifašistične okupacije je Komen pretrpel hude udarce; center našega Krasa je bil stoototno požgan. Po osvoboditvi je nastala potreba obnove Komna težko vprašanje. ZVU je obnovitvena dela izročila raznim tržaškim gradbenim podjetjem, ki so vodila politiko dobičkarstva na račun žuljavih rok kraškega kmeta. Zato je tudi razumljivo, da

nekem odločilnem trenutku prikazati zločincu, ki se je odločil za kako zlo dejanje vso grozoto posledic, ki bodo nastopile zanj po izvršenem zločinu, če pa je otrok že od mladega nezavjen, da bo pomislil najprej nase, bodo zaradi tega tudi drugi obvarovani hudega. Človek je velik egoist in če se bomo pri vzgoji naših otrok zavedali tega dejstva, bomo lahko obvarovali otroka marsikatero nesrečo.

Če hočemo vedeti, kakšni bodo naši otroci, ko bodo dorasli in stopili v samostojno življenje, tedaj je potrebno, da se temeljito pogledimo v njihovo duševnost. Vse tiste lastnosti, ki jih ima človek kot otrok, bo imel tudi kot odrasel človek. Ali pa narobe: Vse, kar je v odraslem človeku, je bilo tudi v otroku. Domača in šolska vzgoja pa iz vseh teh dobrih in slabih nagnenj gradita človeka za skupnost. Naloga staršev je, da znajo pravilno usmerjati dobre in slabe lastnosti, ki jih ima otrok po naravi, naloga šole pa je, da odkrije v vsakem otroku njegovo posebno zanimanje, dar narave, in mu pomaga, da doseže svojo srečo zase in za skupnost.

(Po "Ljuds. ted.")

se obnova Komna ni izvršila, četudi je minulo od osvoboditve že dve leti.

Po priključitvi k Jugoslaviji je vprašanje dokončne obnove Komna ponovno na dnevnem redu. Okrajni ljudski odbor Sežana je že nakazal potreben kredit. Minuli mesec pa je bil sestanek "Zveze vojnih oškodovancev", na katerem je bil sprejet sklep, da se ta preosnuje v "Obnovitveno zadrugo Komen". Na sestanku je bil izvoljen nov upravni in nadzorni odbor. Tovarš tajnik Kosmina je orisal pomen delovanja obnovitvenih zadrug, ki niso dobičkanosna podjetja, ampak delajo v prid našemu ljudstvu in čimprejšnji izgradnji nove Titove Jugoslavije.

Obnovitvena zadruga je pokazala že dobre uspehe na raznih gradiliščih, pri katerih je zaposlenih že 150 delavcev. Kakor v borbi, hoče biti Komen tudi v obnovi zgled vsemu kraškemu ljudstvu.

SLOVENSKO-ITALIJANSKA ANTI- FAŠISTIČNA UNIJA ZA S.T.O.

V nedeljo 26. oktobra je doživel Trst pomemben dan. Tov. Pogassi je odprl na ta dan drugi kongres Slovansko-italijanske antifasistične unije, ki je izzyenel v mogočno izpoved slovanskih ter italijanskih protifašistov na področju Svobodnega tržaškega ozemlja za ljudske in demokratične svobosčine. SIAU predstavlja dokončno združitev Slovanov ter Italijanov z enotnim političnim, demokratičnim programom. Na kongresu, ki je bil ustanovni kongres SIAU za S.T.O., je bilo govora o vseh perečih vprašanjih, ki zadevajo S.T.O. ter njegovo bodočo ureditev. Iz referata tov. Branka Babiča povzemamo, da naša bodoča borba ne bo lahka, da more imeti Slovansko italijanska antifasistična unija kot prvo in osnovno v svojem programu borbo za čimvečjo ekonomsko in politično neodvisnost Tržaškega ozemlja proti nameram anglo-ameriških imperialistov po našen političnem in ekonomskem zaslužnjevanju, s prihodom guvernerja in z uveljavljenjem statuta za Tržaško ozemlje se bo treba boriti za popolnomo demokratizacijo vsega našega javnega življenja. Slovansko-italijanska antifasistična unija bo morala vložiti vse sile, da bo Ustava Tržaškega ozemlja resnično demokratična. Svobodno tržaško ozemlje mora biti predstavniška demokratska republika Italijanov, Slovencev in Hrvatov. Vsa oblast na Svobodnem tržaškem ozemlju mora iz-

hajati, svobodno izbrana, iz ljudstva ter mora služiti ljudstvu. Bratstvo in enotnost enakopravnih Italijanov, Slovencev ter Hrvatov, zaščita koristi delovnega ljudstva in pravice človeka ter državljana so temelji državne ureditve Svobodnega tržaškega ozemlja. Zemljiški odnosi morajo temeljiti na načelu, da naj pripada zemlja tistim, ki jo obdelujejo. Ljudska skupščina mora dejansko predstavljati suverenost ljudstva kot najvišji organ državne oblasti na Svobodnem tržaškem ozemlju. Zakonodajna oblast gre izključno Ljudski skupščini, izvršna oblast pa vladi Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo izvoli Ljudska skupščina. Predsedstvo Ljudske skupščine mora odgovarjati za svoje delo Ljudski skupščini ki ga vsak čas lahko odkliče ter izvoli novega. Samoupravne enote naj vodijo njihovi prebivalci po svojih svobodno, neposredno in s tajnim glasovanjem izvoljenih odborih kot najvišjih organih državne oblasti v odnosih lokalnega pomena. Začasni vladni svet mora biti formiran na demokratični osnovi, na osnovi proporcionalnega zastopstva, ki naj predstavlja resnični izraz političnih sil Tržaškega ozemlja. Do prihoda guvernerja bo Tržaško ozemlje cone A in cone B vsako pod svojo vojaško upravo. Nedvomno bodo gotove reakcionarne in politične sile v okviru Združenih narodov delovale na tem, da bi se sedanje stanje čim bolj podaljšalo in imenovanje guvernerja odlagalo v nedogled. Zato je težko predvideti čas prihoda guvernerja in prenehanja okupacijske oblasti vojaške uprave. Zaradi tega nam sedanja situacija nalaga, da usmerimo svoje napore k normalizaciji našega življenja, v kolikor je pač možno, ter da se borimo in da že danes vsa naša vprašanja rešujemo s perspektivo bodoče ureditve S.T.O.-ja, ne pa enostransko in pa v interesu gotovih reakcionarnih sil na škodo širokih slojev našega prebivalstva. Na kongresu je bila izvoljena komisija za pripravo osnutka ustave S.T.O.-ja ter je bilo sklenjeno, naj postane "Primorski dnevnik", glasilo Osvobodilne fronte za Slov. Primorje, glasilo Osvobodilne fronte S.T.O.-ja. Izvoljen je bil glavni svet Slovansko-italijanske antifasistične unije S.T.O.-ja, v katerem so najvidnejši predstavniki borbe za demokratične svobosčine italijanskega, slovenskega ter hrvaškega ljudstva na področju S.T.O.-ja. Kongres ter njegovi zaključki bodo služili borbi za splošno blaginjo širokih množic in trajni mir. Sprejeta resolucija proglašja potrebo utrjevanja in razširjenja Ljudske fronte na vse poštene državljanke, ter izraž zahtevo po sodelovanju zastopnikov SIAU-a v vseh organih javne uprave, da se na ta način napravi konec dosedanjemu monopolu v korist manjšine prebivalstva ter na škodo celotnega prebivalstva. Resolucija vsebuje nadalje zahtevo, da se s trgovinskimi sporazumi z vsemi državami našega zaledja pospeši razvoj gospodarstva na področju S.T.O.-ja. Ustanovni kongres je končno ugotovil v politiki in v ukrepih okupacijske vojaške uprave očitno kršitev mirovne pogodbe, zahtevajoč, da Varnostni svet Organizacije združenih narodov doseže od okupacijske obla-

sti obveznosti, ki potekajo iz dolobne rovine pogodbe.

SKANDAL BREZ PRIMERE
174 intervencij je napravila od 1945 pa do današnjega dne uprava venskega narodnega gledališča za Tržaško Zavezniško vojaško upravo, da bi gledališko dvorano. Slovensko gledališko je životarilo po raznih sobah in dvoranah. Letos najdemo slovensko gledališče v eni sobi v neki hiši ob robu mestnega središča. Doslej je ostalo le pri vjubenih besedah. Naši požrtvovalni umetniki niso našli pri ZVU nobenega znanja, nobenega upoštevanja. Ta stveni primer preziranja slovenske ne dejavnosti predstavlja škandal primere, škandal, ki ga označuje "ski dnevnik" kot škandal 20. stoletja.

FAŠISTIČNI DIVJAKI V GORICI

Konec oktobra so neznanci bombo pred kuhinjo revne delavke Berce, stanujoče v ulici Brigata Casale v Gorici. Vnjeni odsotnosti so goriški fašistični divjaki vdrli v njeno stanovanje in odnesli in uničili vse, kar jim je šlo pod roke. Ob eksploziji bombe je uničeno še tisto revno pohištvo, ki je bilo od divjaškega napada. Bercetova 20 let služi svoj vsakdanji kruh s delom v tovarni in mora razen tega beti še za svojega mladoletnega sina. riška policija ni pokazala doslej nobega zanimanja za brezobzirne napadalec.

ENOTNI SINDIKATI SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA

V nedeljo 19. oktobra se je sestala Trstu prva teritorialna skupščina Enotnih sindikatov vsega Svobodnega tržaškega ozemlja. Prvič v zgodovini sindikalne

TALLER MECANICO DE PRECISION J. STRASAK — CARDONA y DANEK

Especialidad en matrices, embutidos, máscaras, tornería, soldadura autógena, etc.

ASUNCION 5210 VILLA DEVOTO

Ferdinand Cotič

Trgovina z železno

Lope de Vega 2989
U. T. 50-1383

Krojačnica

LEOPOLD USA



Avda. FRANCISCO
BEIRO 5380-84
U. T. 50-4542
VILLA DEVOTO

G. JERKIC & P. ROJC "HOTEL ALPINA"

Nasproti postaje "Huerta Grande"
SIERRAS DE CORDOBA
Med gorami v višini 1000 m.
ODPRT CELO LETO,

Krojačnica Stanislav Maurič

VELIKA IZBIRA MODERNIH OBLEK

TRELLES 2642

T. A. 59 - 1232

RESTAURACIJA IN BAR

Peter Benčič

Lastnik.

INDEPENDENCIA 4202

BUENOS AIRES

banja smo videli v povojni dobi združene delegate vsega ozemlja. Slovence, Italijane in Hrvate v enotni sindikalni organizaciji. V skladu z novo državno politično ureditvijo Trsta ter njegovega ozemlja bila izvršena tudi v strukturi Enotnih sindikatov ustrezna sprememba. Enotni sindikati delavcev in nameščencev za Slovensko Primorje in Trst so se reorganizirali v Enotni sindikat Svobodnega tržaškega ozemlja. Ustanovni kongres tržaške sindikalne zveze je potekel v znamenju borbenega duha, ki je zajel delovno ljudstvo Trsta ter njegovega ozemlja. Združitev sindikalnih organizacij je še posebnega pomena v sedanjem času, ko snujejo demokratične sile vsega široko demokratično ljudsko fronto obrambi neodvisnosti in miru proti mrtvom imperialističnih in vojno hujskarskih sil.

ZADRUŽNIŠTVO NA VIPAVSKEM
 Pred 53 leti so v Vipavi ustanovili "Meteksko društvo". Večji razmah kaže ljudstvo šele po drugi svetovni vojni, ko je društvo samo vzelo oblast v svoje roke. Društvo se je reorganiziralo in preimenovalo v "Sadjarsko-vinarsko zadrugo", ki danes že 920 članov. Danes je v gor-
 Vipavski dolini vključenih v zadrugo 80% vseh vinogradnikov, v spodnji Vitovški dolini pa 60%. Zadruga je odkupila že 79 vagonov vina in nad 36 vagonov grozdja.

SLOVENCI V ITALIJI ZAHTEVAJO AVTONOMNO ŠOLSKO UPRAVO
 Na seji glavnega odbora Demokratične fronte Slovencev v Italiji, ki se je vršila v Gorici, je bil sprejet sklep o ustanovitvi učiteljske zveze. V posebni resoluciji izražena zahteva rimski vladi, naj preloži Slovincem avtonomno šolsko skrbništvo, ki bi bilo direktno podrejeno Ministrstvu za prosveto v Rimu. Sprejet je tudi predlog, da ustanovi slovenska manjšina v Italiji Slovenski manjšinski odbor, ki se bo povezal z vseslovenskim odborom.

PROTESTNA STAVKA ZARADI KRIVICE OBSODBE PETIH DELAVCEV
 Obsodba petih tržaških delavcev ladje "Ivan" na Sv. Marka pred višjim zavezniškim sodiščem je vzbudila med tržaškimi prebivalstvom silno ogorčenje. Tržaški delavci vseh tovarn so zapustili delo znak protesta. Izglasovali so protestne resolucije proti angloameriški okupacijski oblasti, izražajoč zahtevo, naj se čim prej sprovi sodna razprava ter oprostijo krivice obsojeni delavci.

PISALNE IN RAČUNSKÉ STROJE
 Prodajam, kujujem ter izvršujem vsakovrstno popraviljanje v tej stroki.
ANTON VOGRİČ
 Esmeralda 633 - III n. O.
 T. A. 31 - 1774

Dr. Hinko Halpern
 Specijalist notranjih bolezni
 Ordinira vsak dan od 16 do 20 ure
 San Martín 955 - I nad. - dep. C
 U. T. 32-0285 in 0829

VARNA — Kroglišče in Keglišče
PODGORNIK FRANČ
 Carnes 2113 La Paternal

VARNA POHIŠTVA
VINKO ROGELJ
 BLANCO ENCALADA 249-261
 ILLA ESCASO U. T. 652-0133

IZGON JUGOSLOVANSKEGA PREDSTAVNIKA IZ TRSTA

Zavezniške oblasti so pozvale podnačelnika jugoslovanske gospodarske delegacije pri zavezniški vojaški upravi v Trstu Rudolfa Kureliča, da takoj zapusti angloameriško področje. Kot vzrok se navaja kršitev pogojev, pod katerimi so bili člani jugoslovanske gospodarske delegacije sprejeti v odsek ZVU za razpravljanje o vprašanih obojestranskih interesih. Pravi vzrok je pa v tem, ker je R. Kurelič dejal na posebni tiskovni konferenci, da je jugoslovanska delegacija najodločneje protestirala proti zahtevi, da se naj odstrani iz razstavnih prostorov turistični zemljevid Jugoslavije ter da je jugoslovanska delegacija smatrala to zahtevo za provokacijo, proti čemur je tudi jugoslovanska delegacija najodločneje protestirala. Te besede, izrečene na tiskovni konferenci, naj bi torej bile "dogodek izzivalnega in propagandističnega značaja", zaradi katerega se je zavezniška vojaška uprava v Trstu odločila za barbarski izgon jugoslovanskega predstavnika.

SMRTNOSEN SUNEK S ŠKARJAMI

59 letnemu delavcu Romanu Bizjaku se je približal pri novem pristanišču 45 letni Virgil Zamula od Sv. Sobote, ki je navalil na Bizjaka. Med spopadom je po-
 tegnul Zamula skarje in zabodel Bizjaka v hrbet. Zaradi posledic rane je Bizjak v bolnišnici podlegel za poškodbami in je umrl. Zamula so zaprli. V ozadju je ljubosumnost.

PRAZNIK SLOVENSKE PESMI V ZGONIKU

Množice ljudstva so se zbrale v Zgoniku, kjer so z lepim uspehom nastopili pevski zbori iz Zgonika, Devina, Sosljana, Vižovelj, Cerovelj, Medje vasi in Štivana, nadalje iz Saleza, Samotorice, Gabrovice, Prosek-Kontovela in Šempolaja. Opazilo se je, da pojejo nekateri zbori že v dovršeni umetniški obliki in je treba v tem pogledu priznati prvo mesto Kontovelu-Proseku. Pevski program je otvorilo šest domačih deklet s simboličnim nastopom po melodiji himne "Naprej zastava slave".

POŽIGALEC TRŽAŠKEGA NARODNEGA DOMA SE VEDNO NA SVOBODI

Trst, 12. sept. Kakor poroča "Primorski dnevnik", se je pojavil v Trstu squadrist Acquafrasca, ki je bil član squadristične skupine, katera je 13. julija 1920 zažgala Narodni dom v Trstu last tržaških Slovencev. Acquafrasca je baje prvi zanetil ogenj in vzpodbujal pajdaše. Izredno sodišče v Trstu je pred časom izdalo nalog za njegovo aretacijo, vendar je že prej pobegnil iz Trsta. Sedaj se svobodno sprehaja po tržaških ulicah. "Primorski dnevnik" vprašuje, če nalog za aretacijo morda ni več veljavni.

TRGOVINA ČEVLJEV BELTRAM
 Vas po domače postreže.
 Pridite, pa se boste prepričali!
 Se priporoča
Albert Beltram
 DONATO ALVAREZ 2288
 Buenos Aires

MIZARSKA DELAVNICA "LA PRIMERA"
 Lastnik:
PETER JONKE
 Se izdeluje vse v to stroko spadajoča dela.
PASOS LOS ANDES — RIO CEBALLOS
CORDOBA

SLOVENSKA BABICA
Filomena Beneš de Bilek
 LIMA 1217. U. T. 23-3389. Buenos Aires

O naših železnicah v Primorju

S priključitvijo Slovenskega Primorja in Istre k FLR Jugoslaviji se je omrežje jugoslovanskih državnih železnic povečalo za okroglih 380 km, od katerih so vse proge — razen postaje in postajnega območja na Reki — prešle v področje glavne direkcije za eksploatacijo železnic v Ljubljani.

- V podrobnejšem gre za naslednje proge:
1. Podbrdo državna meja—Gorica Sv. Gora (56 km).
 2. Gorica—Sv. Gora (Gorica-Sv. Marko) — Prvačina—Repentabor državna meja (38 km).
 3. Prvačina—Ajdoščina (15 km).
 4. Postojna državna meja — Sežana državna meja (62 km).
 5. Št. Peter na Krasu — Reka (57 km).
 6. Divača—Pulj (122 km).
 7. Herculje—Kozina—Boršt državna meja (10 km) in
 8. Kanfanar—Rovinj (21 km).

Ko smo pred dnevi v vsej naglici prevozili glavni dve prometni žili, ki vodita iz Gorice proti jugu in severu, smo med potjo samo površno lahko opazovali slike razdejavanja, ki so se nam nudile po železniškem svetu skoraj na vsak korak. Tu očitno ni šlo za divjanje in uničevanje posameznikov, tu ni šlo za izgrede in izpade neakterih, ki so kdo ve zakaj izlili svoj bes nad mrtvo stvarjo, tu je moralo iti za smotrno razdiralno delo pobesnelega in sadističnega uničevalca, ki je imel zasedene te kraje, da jih — če že ne gre drugače — izroči tistim, ki imajo pravico do njih, opustošene, oropane in razdejane.

Postaja Gorica — Sv. Mark — mislimo, da jo bo treba čimprej preimenovali tako, kakor bomo preimenovali našo novo Gorico — je še vsa v starem. Naši so šele nekaj dni tamkaj in niso še utegnili spremeniti njenega vnanjega lica. Poslopje je kolikor toliko ohranjeno — prav toliko kakor vsako, na katero so količkaj še računali tudi okupatorji — in tudi tirne naprave so dovolj v redu. Neposredna zveza s severnim kolodvorom bo urejena v kratkem: do tedaj pa ajdovski vlak tukaj obrača in vozi nato po tržaškem tiru do Volčje drage. Tudi tukaj so se obnovitvena dela na izločenih odsekih že pričela, tako da bo proga od severnega kolodvora do Ajdoščine kmalu tekla po svojem.

Zobozdravnika
Dra. Samoilović
Dr. Feliks Falicov
 Sprejemata od 10—12 in od 15—20 ure
DONATO ALVAREZ 2181

INDUSTRIJA PAPIRJA
W I D E R
 Andrés Fereyra 3965 U. T. 61-2260
 Buenos Aires

MEHANIČNA DELAVNICA
JOSIP HLAČA
 Villa Real 140. J. Ingenieros. U. T. 757-640

EDINA SLOVENSKA ESTAVBENIKA
V SAAVEDRI
ANDREJ BOŽIČ in SIN
 Tehnična konstruktorja
 Ruiz Huidobro 4554-58 U. T. 70-6112

NOVO STAVBENO PODJETJE
R. Strehar - J. Lisjak
 Calle RAMON LISTA 5552 T. A. 64 - 1509
 Za kalkulacije, Proračune in Firmo obrnite se do novega konstruktorja
RUDOLFA STREHA — Zasebno: Calle Virgilio 2941

Volčja draga je hudo trpela; postajna poslopja so samo v zidovih in tudi naprave so močno zanemarjene. Dela nas tukaj čaka še mnogo. Podobna je slika v Prvačini, kjer je tov. šef domačin že na hitro uredil dva zasilna uradna prostora. Vse je to seveda še v prvih početkih.

Na ajdovsko progo preidemo preko desnega mostu čez Vipavo, kajti levi je delno porušen in leži v vodi. Še dve postajici (Dornberg in Batuje), potem pa smo že na območju prejšnje cone B. V Kamnjah je postajica že vsa bela in v cvetju, stražar in njegova žena sta vložila mnogo truda, da je tako lična. Tudi v Dobravljah in Sv. Križu se pozna, da je bilo na delu okrog teh postojank že mnogo pridnih in skrbnih rok.

Ajdovski kolodvor je spet oživel. Ljudje so se že odvadili tega, da ga imajo, toda od 16. septembra dalje je to drugače. Ob 9.04 tisti dan, se pravi dobrih nekaj ur po vkorakanju naše slavne armade v Gorico, je tja že prispel prvi vlak. Ni imel salonov, ni imel leska in bleska, toda prišel je — na hitro sestavljen in pognan — z godbo in kipečini prsi osvobojenih Goričanov. Kar sami od sebe so si potniki tega prvega vlaka po tolikem času krenili v sprejeto na Titov trg v Ajdoščini in dali duška veselju, da so spet po železnici zvezani s svetom. Življenje delovnih ljudi teče naglo in Ajdoščina bo še doživela take povorke, kajti naše proge morajo odondod še drugam v naše kraje, še po krajši poti do srca svoobdne domovine.

Od Prvačine se v strmeh vzponu dviga odcip nekdanje glavne državno-železniške proge čez Kras do Trsta. Samo do Ribemberka je mestonka še uporabna, od tam

FARMACIA "SOLER"
 Servicio nocturno de urgencia
 Avda. Feo. Beiró 4984 U. T. 50-2079

KJOSKO "EDUARDITO"
 Prodaja časopisov, revij, cikaret in slaščic.
 Avda. F. Beiró 5709

SLOVENSKA JURIDIČNA PISARNA
 Odškodnine, Odslovitve, Nezgode, Dedščine in vse Sodnijske Tramitacije
 Uradne ure: od 18 do 20
DIAGONAL NORTE 1119 - Piso 8
 Escritorio 823 (Nasproti Obelisku)
 T. A. 35 - 6243 Buenos Aires

KROJAČNICA
Franc Melinc
 Paz Soldan 4844 U. T. 59-1356

RAZPRODAJA KRUHA
TROBEC GUSTIN
 D o v a ž a m n a d o m
 Heredia 477 U. T. 51-7165

Dr. A. Kirschbaum
Dra. Maria Kirschbaum
 ZOBOZDRAVNICA
 LOPE DE VEGA 3382 U. T. 50-7387

JUGOSLOVANSKA GOSTILNA
V MUNRO
JANKO POLIAK
 Ituzaingó 4267 MUNRO

LA VOZ ESLOVENA

EDITADO POR EL CONSEJO ESLOVENO FORMADO POR TODAS LAS SOCIEDADES ESLOVENAS

dalje pa ji je vojna zadala strašne udarce. Razen objektov na progi, med katerimi je nekaj potrebnih skoraj popolnega popravila, so hudo prizadete tudi vse visoke stavbe, najbolj na postajah v Rihemberku, stanjelu in Dutovljah. Seveda bo treba temeljito obnoviti tudi vse ostale naprave, kakor signalne, brzojavne itd.

Od postaje Sv. Marka v Gorici je po trikotu do severnega kolodvora 2.5 km znamenite pa obenem žalostne voznje. Ze vse, kar smo videli dozdej, je ena sama obtožba tistih, ki so tukaj rezali zemljevid v slovenska tla. Na tej poti ob robu goriskega mesta pa mora človek onemeli ob zlobni preračunljivosti razmejitvenih komisij. Meja teče kmalu od postajališča v št. Petru le še nekaj metrov v stran po goriskih vrtovih ter se tik pred predorom pod Kostanjevico približa do metra ali dveh daleč železniški progi. Slovenci so tu in Slovenci so tam in vendar so postavili to začasno ogrado sredi med nje, kakor v zasmeh vsemu, kar so ves ta čas govorili o pravici do življenja vseh narodov.

Na goriskem severnem kolodvoru je burja skoraj stalen gost. Tudi danes prihaja precej sveža navzdol od Solkana in še bolj živahno plapolajo velike naše zastave. Meja se drži ves čas ceste tik ob postajnem svetu. Toda ta cesta je prazna, sredi nje je žica, potem pa je spet vse puho in prazno. Ljudje so se menda obrnili od tega kraja, da bi ne gledali te sramote. Praviijo, da zvečer prihajajo drugi, ki bi radi izzivali. To so oni, ki so že pokazali vse svoje divjaštvo proti našemu človeku v bližni coni A. to so prav tisti, ki že od poloma fašizma blodijo po svetu in iščejo judežvega kruha za fante in dolarje. Drugi spet pa preskakujejo to nemogočo ogrado in zapuščajo De Gasperijev raj, kajti pot v življenje vodi na našo stran.

Postaja v Gorici pod Sv. Goro je imela obsežne in moderne naprave, toda združeni fašisti in imperialisti so jih dolgo odnašali, da je ostalo tamkaj skoraj samo še tisto, kar je bilo dobro pribito ali pa v razvalinah. Delavniški in kurilniški kompleks je močno prizadet po bombardiranju in tudi tu nas čaka še veliko dela. Ali in kako bo ta postaja vključena v prometno transportni problem goriskega voza, je seveda odvisno od ostalih načrtov. Bodisi kakor koli, navzlic vsem prozornim računom naših sovražnikov smo po prometni plati rešili dovolj zdravih temeljev,

na katerih bo nova Gorica dobila lahko tudi hitre in sodobne železniške zveze.

Železna cesta v Soško in Reško dolino tja do Podbrda je zdaj vsa naša. Proga od Gorice do Jesenic je letos v obratu 39 let in je bila grajena v stari Avstriji z velikimi stroški za vojaške potrebe. Trasa poteka po težkem in goratem terenu v tesni dolini ob dveh bregovih Soče in Bače ter je gotovo ena najbolj romantičnih v Sloveniji. Minula vojna jo je težko zadela, predvsem dolgo vrsto drznih objektov na njej. Predori so vsi v redu, mostovi pa močno zakrpani, med njimi najbolj avški tik pred postajo v Avčah, kjer morajo potniki za enkrat še prestopati. Čuvajnice so z redkimi izjemami neuporabne, predvsem tiste, ki so bile na izpostavljenih mestih in blizu važnejših objektov.

Podobne slike neusmiljenega razdejavanja nudijo skoraj vse postaje navzgor po dolini: Plave, Anhovo (malo manj) in Avče (docela). Goli zidovi štrle v nebo, po ruševinah se bohota plevel, tir je zarasla trava. V Avčah so prostoostojeli prvi dan dela po prihodu naših nakosil samo na postajnih tirih osem voz sena; danes je postaja opleta in za silo že živi. Tudi povsod drugod so naši pionirji-železničarji krepko zagrabil za delo in si uredili toliko strehe in prostora, da je promet vzpostavljen. Razmere se boljšajo iz dneva v dan, saj tukaj še bolj kakor kje drugje delata delavec in kmet s skupnim geslom: Zavihali smo rokave, Primorsko je treba obnoviti!

To je nekaj bežnih vtisov s priložnostne vožnje po progah od Gorice proti jugu in severu. Naj bodo zapisani predvsem zato, da bodo ohranjeni za tisti čas, ko bomo delali bilanco naše prve petletke. Tedaj bomo lahko primerjali, kaj zmore delovni človek v svobodni državi, ki se zaveda, da dela zase in za skupnost. (Slov. Poročevalec)

Prevozno Podjetje "GORICA"
Lojk Franc
Villarroel 1476 U. T. 54-5172

SPLOŠNO STAVBENO MIZARSTVO
ANTON FORNAZARIČ
España 558 — J. Ingenieros — F. C. P.
U. T. 757 - Santos Lugares - 271

Tiskarna "Córdoba"

Tiskarsko podjetje naših rojakov

Ferfolja, Baretto & Paškulin

Izvršuje vsakovrstna tiskarska dela

★

BUENOS AIRES

Gutenberg 3360

T. A. 50 - 3036

Nasproti postaje tramvaja Lacroze na Avenidi San Martin

Quesería y Fiambrería "LA IBERICA"
de Cuervo y Fernández
Avda. Fco. Beiró 5399 — U. T. 50 - 8563

MERCADO
"Las Magdalenas"
CARNICERIA — RAUBA R
Puestos 21, 24, 25. Avda. Fco. Beiró 5276

Foto - Arte **MARCOS**
Najpopularnejša na Dock Sud
Fascundo Quiroga 1325 U. T. 22-8327

ZELEZO - BETONSKO PODJETJE
RUDOLF KOMEL
ZA NAČRTE IN PRERAČUNE
Bernaldez 1655 U. T. 67-1411

UMETNO STAVBENO MIZARSTVO
Kovinska Okna in Polkna
FRANC BANDELJ
Avda. de los Incas 5021 U. T. 51-5184

KROJAČNICA
J. R. BOŽEGLAV
Triunvirato 2891 U. T. 54-2629

B A Z A R "DANUBIO"
D. UGLESSICH
Avda. San Martín 2902 U. T. 59-0838

RESTAVRANT "ČAVEN"
IVAN LEBAN
Lope de Vega 2931 Bs. Aires

STAVBENI KOVAČ
FRANC COHA
Calderón 2779 U. T. 50-6655

Slovenska Cvetličarna "LOS ALPES"
Hostar Anton
Triunvirato 4223 U. T. 51-0732

MIZARSKA DELAVNICA
Izdelava pohištva
IGNAC KOŠER
Guido Spano 655 Munro, F. C. E.

TRGOVINA JESTVIN
"PRI ČERNICU"
C. Ramón Lista 5650 - U. T. 64-1509

"ALMACEN"
PETER ČUČIČ
Excelsior 1500 - U. T. 757-301, Sáenz Peña

Reinaldo Wasserman
MEDICO
Nazca 2381 U. T. 50-2845

TRGOVINA JESTVIN "TRST"
S. C. MIHELJ
Charcas 3120 U. T. 72-4957

Recreo "Europa"
Pripraven za nedeljske izlete v Tigro.
Prevoz s postaje Tigro FCCA. do Recrea in nazaj:
Lastnika
B R A T A R O V T A R
Tigre FCCA. — T. A. 749 - 589
Rio Carapachay

RESTAURANT
MIRO MERKUZA
LORIA 472

TRGOVINA JESTVIN
Oton Turel
ANDRES LAMAS 1265
U. T. 59-1892

Franc Štekar
Stavbinski podjetnik
Ramón L. Falcón 6371
U. T. 64-3084

RESTAVRACIJA
IVANČIČ RUDOLF
Añasco 2622

ELECTRICIDAD Y PLOMERIA
JOSE RADAN
Bernaldez 1550 Buenos Aires

MECANICA Y ELECTROTECNICA
E. LOZEJ y W. COX
Avda. Riestra 1115 U. T. 61-0656

Stavbinska Kovača
G. ŠTAVAR & K. KALUZA
Laprida 2443 Florida, FCCA

FABRICA DE MOSAICOS
ALBERTO GREGORIĆ
Venta de materiales de construcción
Avda. Fco. Beiró 5671 U. T. 50-5383

TISKARNA
Rudolf Živec
SARMIENTO 40 Caseros
T. A. 757 (Santos Lugares) 1101

PIZZERIA
EMIL LAVRENOIĆ
Avda. Fco. Beiró 5315
T. A. 50-3525

F. HRADILAK
FIAMBRERIA — Puesto No. 8
Mercado "Las Magdalenas"
Fco. Beiró 5276 — T. A. 50-6990

Dr. SANTIAGO DOMINGO
ZARICH
Kirurški zdravnik
Notranje bolezni za ženske in otroke
ROSARIO
Córdoba 6217 T. A. 94225

Restavracija
A. BENULIĆ & KRESEVIĆ
Izborna hrana Zmerne
CHORROARIN 596

HERRERIA DE OBRAS
BRATA RIJAVEC
Izdeluje vsa v stroko spadajoča dela
Segurola 1608-14 U. T. 67 - 6259
Buenos Aires

Dr. CONSTANTINO VELJANOVICH
Sala especial para tratamientos del
reumatismo y sala de Cirugía
Atiend: Lunes - Miércoles y Viernes
Pedir hora por teléfono
Defensa 1153 U. T. 34-5319

STAVBENI PLESKAR IN TAPETAR
MARIJ MEDVEŠČEK
Guevara 525 U. T. 54-0624

RESTAURACIJA
"PRI ŠKODNIKU"
Kroglišče in Keglišče
Jožef Škodnik
Añasco 2652 U. T. 59-8995

Talleres Gráficos "CORDOBA",
Gutenberg 3360 — 20-11-1947